

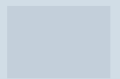


Instrukcja obsługi

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



# LIEBHERR

## Zawartość

<b>1</b>	<b>Ogólne zasady bezpieczeństwa.....</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Prezentacja urządzenia.....</b>	<b>4</b>
2.1	Zakres dostawy.....	4
2.2	Przegląd urządzenia i wyposażenia.....	4
2.3	SmartDevice.....	4
2.4	Zakres zastosowania urządzenia.....	4
2.5	Zgodność.....	5
2.6	Substancje SVHC zgodnie z rozporządzeniem REACH.....	5
2.7	Baza danych produktów EPREL.....	5
2.8	Części zmienne.....	5
<b>3</b>	<b>Sposób działania wyświetlacza Touch.....</b>	<b>5</b>
3.1	Nawigacja oraz objaśnienie symboli.....	5
3.2	Menu.....	6
3.3	Tryb uśpienia.....	6
<b>4</b>	<b>Uruchomienie.....</b>	<b>6</b>
4.1	Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie)....	6
<b>5</b>	<b>Przechowywanie.....</b>	<b>7</b>
5.1	Wskazówki dotyczące przechowywania.....	7
5.2	Szkiełki dotyczące magazynowania.....	7
<b>6</b>	<b>Oszczędzanie energii.....</b>	<b>12</b>
<b>7</b>	<b>Obsługa.....</b>	<b>12</b>
7.1	Elementy obsługi i wyświetlacza.....	12
7.2	Funkcje urządzenia.....	13
7.2.1	Wskazówki dotyczące funkcji urządzenia.....	13
7.2.2	Włączanie i wyłączanie urządzenia .....	13
7.2.3	WLAN .....	14
7.2.4	Temperatura .....	15
7.2.5	Jednostka temperatury .....	15
7.2.6	SabbathMode .....	15
7.2.7	HumiditySelect *.....	16
7.2.8	HumidityControl *.....	16
7.2.9	Intensywność oświetlenia *.....	17
7.2.10	Jasność wyświetlacza .....	17
7.2.11	Alarm otwartych drzwi .....	17
7.2.12	Alarm Sound.....	18
7.2.13	Key Sound.....	18
7.2.14	Blokada ekranu .....	18
7.2.15	PIN ekranu .....	19
7.2.16	Język .....	20
7.2.17	Informacja dotycząca urządzenia .....	20
7.2.18	Oprogramowanie .....	20
7.2.19	Przypomnienie .....	21
7.2.20	Tryb Demo .....	21
7.2.21	Resetowanie do ustawień fabrycznych .....	22
7.3	Komunikaty.....	22
7.3.1	Ostrzeżenia.....	22
7.3.2	Przypomnienia.....	23
<b>8</b>	<b>Wyposażenie.....</b>	<b>24</b>
8.1	Zamek bezpieczeństwa.....	24
8.2	Etykiety do opisywania.....	24
<b>9</b>	<b>Konserwacja.....</b>	<b>24</b>
9.1	Filtr z węglem aktywnym FreshAir.....	24
9.2	Czyszczenie urządzenia.....	25
<b>10</b>	<b>Wsparcie klienta.....</b>	<b>26</b>
10.1	Dane techniczne.....	26
10.2	Odgłosy towarzyszące pracy.....	26
10.3	Zakłócenie techniczne.....	27
10.4	Punkt serwisowy.....	28
10.5	Tabliczka znamionowa.....	28
<b>11</b>	<b>Wyłączenie urządzenia.....</b>	<b>28</b>
<b>12</b>	<b>Utylizacja.....</b>	<b>28</b>
12.1	Przygotowanie urządzenia do utylizacji.....	28
12.2	Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska.....	28

Producent stale pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Prosimy Państwa o zrozumienie, że jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.



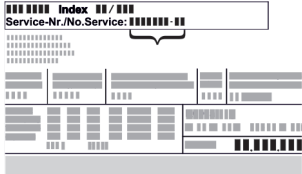




Symbol	Objaśnienie
	<b>Przeczytać instrukcję</b> W celu zapoznania się ze wszystkimi zaleceniami nowego urządzenia zalecamy uważnie przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.
	<b>Dodatkowe informacje w internecie</b> Cyfrową instrukcję z dodatkowymi informacjami w różnych językach można znaleźć w internecie za pomocą kodu QR umieszczonego na przedniej stronie tej instrukcji, pod adresem <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> lub po wprowadzeniu numeru serwisowego. Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej: 
	<b>Kontrola urządzenia</b> Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub placówką serwisową.
	<b>Odchylenia</b> Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).
	<b>Instrukcje robocze i wyniki działań</b> Instrukcje robocze są wyróżnione symbolem ▶. Wyniki działań są wyróżnione symbolem ▷.
	<b>Filmy</b> Filmy dotyczące urządzeń są dostępne na kanale YouTube urządzeń Liebherr-Hausgeräte.

Fig. Przykładowa prezentacja

### Licencje open-source:

Urządzenie zawiera komponenty oprogramowania, które są objęte licencjami open-source. Informacje o stosowanych licencjach open-source można sprawdzić tutaj: [home.liebherr.com/open-source-licences](http://home.liebherr.com/open-source-licences)

Niniejsza instrukcja obsługi obowiązuje dla:

WPbl(i)	42.. / 46.. / 50.. / 52..
WSbl(i)	42.. / 46.. / 50.. / 52.. / 77..

## 1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Niniejszą instrukcję obsługi należy starannie przechowywać, aby zawsze mieć do niej dostęp.

W przypadku przekazania urządzenia należy również przekazać instrukcję obsługi następnemu użytkownikowi.

W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi

przed rozpoczęciem eksploatacji. Stosować się stale do zawartych w niej instrukcji, wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych. Są one istotne, aby prawidłowo i bezpiecznie zainstalować i eksploatować urządzenie.

## Zagrożenia dla użytkownika:

- Urządzenie to może być używane przez dzieci oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi i mentalnymi lub przez osoby posiadające niedostateczne doświadczenie oraz wiedzę, gdy znajdują się one pod nadzorem lub jeśli zostały poinformowane o bezpiecznym stosowaniu urządzenia oraz o możliwych zagrożeniach. Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie może być przeprowadzane przez dzieci nie będące pod nadzorem. Dzieci w wieku 3-8 lat mogą umieszczać produkty w urządzeniu oraz je z niego wyjmować. Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, jeżeli nie są w sposób nieprzerwany nadzorowane.
- Gniazdko sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej możliwe było jak najszybsze odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego. Musi się znajdować poza obszarem tylnej ściany urządzenia.
- Podczas odłączania urządzenia od sieci, zawsze chwycić za wtyczkę. Nie ciągnąć kabla.
- W razie usterek wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.
- Nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie eksploatować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Naprawy i ingerencje w urządzenie powierzać wyłącznie placówce serwisowej lub odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.
- Montować, podłączać i utylizować urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.

## Zagrożenie pożarowe:

- Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy (dane na tabliczce znamionowej) jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Wypływający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi.
  - Nie wolno dopuścić do uszkodzenia przewodów obiegu czynnika chłodniczego.
  - Wewnątrz urządzenia nie wolno manipulować źródłami zapłonu.
  - Wewnątrz urządzenia nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych (np. myjek parowych, grzejników, lodziarek itp).
  - Jeżeli wydostaje się czynnik chłodniczy: Usunąć ogień lub źródła zapłonu, znajdujące się w pobliżu miejsca nieszczelności. Dobrze przewietrzyć pomieszczenie. Powiadomić serwis techniczny.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać żadnych materiałów wybuchowych ani puszek zawierających aerozole z palnymi propelentami, takimi jak butan, propan, pentan itp. Takie puszki z aerozolami można rozpoznać na podstawie nadrukowanego opisu zawartości lub symbolu płomienia na puszcze. Ewentualnie ulatniające się gazy mogłyby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.
- Palące się świece, lampy i inne przedmioty z otwartym płomieniem trzymać z dala od urządzenia, aby go nie podpalić.
- Butelki z napojami alkoholowymi lub inne pojemniki z alkoholem należy przechowywać wyłączenie szczelnie zamknięte. Ewentualnie wypływający alkohol mógłby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.

## Niebezpieczeństwo spadnięcia lub wyrwania:

- Cokołu, szuflad, drzwi itd. nie wolno używać jako podnóżków, nie wolno stosować ich jako podparcia. Dotyczy to zwłaszcza dzieci.

## Niebezpieczeństwo zatrucia żywnością:

- Nie spożywać żywności z przekroczoną datą przydatności do spożycia.

## Niebezpieczeństwo odmrożeń, utraty czucia lub bólu:

- Unikać długotrwałego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami lub z chłodziarko-zamrażarką albo przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności, np. użyć rękawic.

## Niebezpieczeństwo zranienia osób i uszkodzenia urządzenia:

- Gorąca para może spowodować obrażenia. Do rozmrażania nie wolno używać urządzeń elektrycznych do ogrzewania, urządzeń do czyszczenia parą pod ciśnieniem, otwartego ognia ani sprayów rozmrażających.
- Nie używać ostrych przedmiotów do usuwania lodu.

## Ryzyko zgniecenia:

- Nie sięgać do zawiasu podczas otwierania i zamykania drzwi. Może dojść do zakleszczenia się palców.

## Symbol na urządzeniu:



Symbol ten może się znajdować na sprężarce. Odnosi się do oleju umieszczonego w sprężarce i wskazuje na następujące niebezpieczeństwo: Może być śmiertelny w przypadku połknięcia i przedostania się do dróg oddechowych. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Brak niebezpieczeństwa w trakcie normalnej eksploatacji.



Symbol ten znajduje się na sprężarce i wskazuje na zagrożenie związane z substancjami palnymi. Nie usuwać naklejki.



Taka lub podobna naklejka może znajdować się z tyłu urządzenia. Wskazuje ona, że na drzwiach i/lub w obudowie znajdują się próżniowe panele izolacyjne (VIP) lub panele perlitowe. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Nie usuwać naklejki.

## Należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych oraz innych specjalnych wskazówek podanych w innych rozdziałach:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO	informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTROŻNIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.
	UWAGA	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.
	Wskazówka	oznacza ogólne użyteczne wskazówki i porady.

## 2 Prezentacja urządzenia

### 2.1 Zakres dostawy

Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub Działem Obsługi Klienta. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)

Zakres dostawy składa się z następujących części:

- Urządzenie wolnostojące
- Wyposażenie (w zależności od modelu)
- Materiał montażowy (w zależności od modelu)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“
- „Installation Guide“\*
- Broszura serwisowa

### 2.2 Przegląd urządzenia i wyposażenia

WPbl 42.. / 46.. /  
50..  
WPbli 50.. / 52..

WSbl 42.. / 46.. /  
50..  
WSbli 50.. / 52.. /  
77..

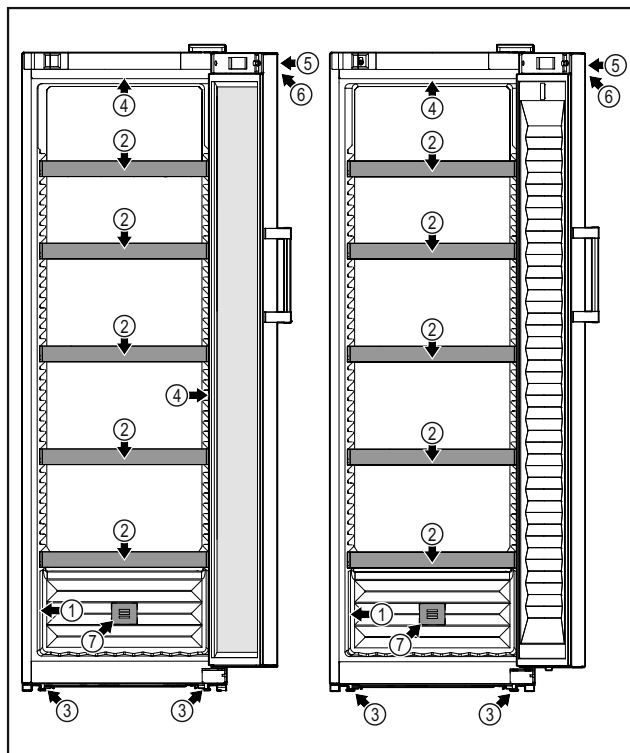


Fig. 1 Przykładowa prezentacja

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| (1) Tabliczka znamionowa    | (5) Zamek                                      |
| (2) Uchwyt na butelki       | (6) Elementy obsługowe i wskaźniki temperatury |
| (3) Nóżki                   | (7) Filtr z węglem aktywnym FreshAir           |
| (4) Oświetlenie wewnętrzne* |  |

### 2.3 SmartDevice

SmartDevice jest rozwiązaniem dla podłączenia do sieci chłodziarki do wina.

Jeżeli urządzenie SmartDevice jest przystosowane lub sprawne, urządzenia można szybko i łatwo podłączyć do sieci WLAN. Przy pomocy aplikacji SmartDevice urządzenie

można obsługiwać z urządzeń mobilnych. W aplikacji SmartDevice dostępne są dodatkowe funkcje oraz ustawienia.

Urządzenie przystosowane do funkcji SmartDevice:\*

Urządzenie przygotowane dla funkcji SmartDevice:\*

Urządzenie jest wyposażone do w funkcję SmartDevice. W celu podłączenia urządzenia do WLAN należy ściągnąć aplikację SmartDevice.\*

Urządzenie jest przygotowane do zastosowania z SmartDeviceBox. W pierwszej kolejności należy zamówić i zainstalować SmartDeviceBox. W celu podłączenia urządzenia do WLAN należy ściągnąć aplikację SmartDevice.\*



Dodatkowe informacje na temat SmartDevice:

[smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

SmartDeviceBox zamówić w sklepie Liebherr-Hausgeräte:\*

[home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)\*

Ściągnąć aplikację SmartDevice:



Po zainstalowaniu i skonfigurowaniu aplikacji SmartDevice urządzenie można podłączyć za pomocą aplikacji SmartDevice oraz funkcji urządzenia WLAN (patrz 7.2.3 WLAN ) do sieci WLAN użytkownika.

### Wskazówka

W następujących krajach funkcja SmartDevice jest niedostępna: Rosja, Białoruś, Kazachstan.

Nie można używać SmartDeviceBox.\*

### 2.4 Zakres zastosowania urządzenia

#### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina w środowisku domowym lub podobnym. Zalicza się do tego np. użytkowanie

- w prywatnych kuchniach, pensjonatach ze śniadaniem,
- przez gości w dworach, hotelach, motelach oraz innych miejscach noclegowych,
- przy cateringach oraz podobnych usługach w handlu hurtowym.

Urządzenie nie nadaje się do zamrażania produktów spożywczych.

Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w formie urządzenia do zabudowy.

Każde inne zastosowanie jest niedopuszczalne.

#### Przewidziane użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Stanowczo zabrania się:

- Przechowywania i chłodzenia leków, plazmy krwi, preparatów laboratoryjnych oraz innych materiałów i produktów wymienianych w dyrektywie dotyczącej produktów medycznych 2007/47/WE
- Stosowania na obszarach zagrożonych wybuchem

Użytkowanie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do uszkodzenia lub zepsucia przechowywanych towarów.

## Klasy klimatyczne

Zależnie od klasy klimatycznej urządzenie jest przeznaczone do pracy w obrębie wskazanych granic temperatury otoczenia. Klasa klimatyczna obowiązująca dla danego urządzenia podana jest na tabliczce znamionowej.

## Wskazówka

► Aby zagwarantować prawidłową pracę, przestrzegaj podanych temperatur otoczenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C
SN-ST	10 °C do 38 °C
SN-T	10 °C do 43 °C

## 2.5 Zgodność

Szczelność obiegu czynnika chłodniczego została poddana kontroli. Urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa i odpowiednimi dyrektywami.

Na rynek UE:\* Urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.\*

Na rynek GB:\* Urządzenie jest zgodne z Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.\*

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

Komora BioFresh spełnia wymagania odnośnie komory schładzania określone w normie DIN EN 62552:2020.

## 2.6 Substancje SVHC zgodnie z rozporządzeniem REACH

W poniższym linku można sprawdzić, czy urządzenia zawiera substancje SVHC zgodnie z rozporządzeniem REACH: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 2.7 Baza danych produktów EPREL

Od 1 marca 2021 informacje odnośnie etykietowania energetycznego oraz wymagań dotyczących ekoprojektu można znaleźć w europejskiej bazie danych produktów (EPREL). Baza danych produktów jest dostępna pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu/>. Po wejściu na stronę wyświetli się polecenie wpisania identyfikatora modelu. Identyfikator modelu jest podany na tabliczce znamionowej.

## 2.8 Części zmienne

Dostępność części zamiennych i funkcyjnych oraz części zapasowych wyposażenia wynosi 15 lat.



## 3 Sposób działania wyświetlacza Touch

Urządzenie można obsługiwać przy pomocy wyświetlacza Touch. Przy pomocy wyświetlacza Touch (zwanym dalej wyświetlaczem) można wybrać funkcje urządzenia poprzez kliknięcie. Jeżeli przez 10 sekund na wyświetlaczu nie zostanie podjęte żadne działanie, wskaźnik przełączy się na nadrzędne menu lub bezpośrednio do wskaźnika statusu.

### 3.1 Nawigacja oraz objaśnienie symboli

Na rysunkach użyto różnych symboli dla nawigacji przy pomocy wyświetlacza. W poniższej tabeli znajduje się opis tych symboli.



Symbol	Opis
	<b>Strzałkę nawigacyjną wcisnąć w przód:</b> W menu jeden kontynuować nawigowanie.
	<b>Wcisnąć strzałkę nawigacyjną w tył:</b> W menu jeden przeskoczyć wstecz.
	<b>Nacisnąć i przytrzymać strzałkę nawigacyjną przez 3 sekundy:</b> W menu głównym lub w menu ustawień przeskoczyć do wskaźnika statusu.
	<b>Kilkukrotnie nacisnąć strzałkę nawigacyjną:</b> W menu nawigować do momentu przełączenia na wybraną funkcję.
	<b>Nacisnąć symbol potwierdzenia:</b> Aktywować/dezaktywować funkcję. Otworzyć podmenu.
	<b>Symbol potwierdzenia nacisnąć wraz z symbolem Wstecz:</b> Przeskok o jeden poziom menu.
	<b>Strzałka z zegarem:</b> Upływa więcej niż 10 sekund, aż kolejny wskaźnik wyświetli się na wyświetlaczu.
	<b>Strzałka z podanym czasem:</b> Upływa podany czas, aż poniższy wskaźnik wyświetli się na wyświetlaczu.

Symbol	Opis
	<b>Otworzyć symbol „Otwieranie menu”:</b> Przejsć do menu ustawień i otworzyć menu ustawień. Jeżeli to konieczne: W menu ustawień nawigować do wybranej funkcji. (patrz 3.2.1 Otwieranie menu ustawień)
	<b>Otworzyć symbol „Rozszerzone menu”:</b> Przejsć do rozszerzonego menu i otworzyć rozszerzone menu. Jeżeli to konieczne: W menu nawigować do wybranej funkcji. (patrz 3.2.2 Otwieranie rozszerzonego menu )
Brak działania przez 10 sekund	Jeżeli przez 10 sekund na wyświetlaczu nie zostanie podjęte żadne działanie, wskaźnik przełączy się na nadrzędne menu lub bezpośrednio do wskaźnika statusu.
Otworzyć i ponownie zamknąć drzwi	Jeżeli drzwi zostaną otwarte i od razu zamknięte, wskaźnik przełącza się bezpośrednio na wskaźnik statusu.

Uwaga: Rysunki wyświetlacza zawierają angielskie terminy.

## 3.2 Menu

Funkcje urządzenia zostały podzielone na różne menu.

Menu	Opis
Menu główne	Po włączeniu urządzenia następuje automatyczne przełączenie na menu główne. Tutaj można nawigować do najważniejszych funkcji urządzenia, do menu ustawień oraz do rozszerzonego menu.
 Settings Menu ustawień	Menu ustawień zawiera dodatkowe funkcje urządzenia służące do jego ustawiania. (patrz 3.2.1 Otwieranie menu ustawień)
 HCM Rozszerzone menu	Rozszerzone menu zawiera specjalne funkcje urządzenia służące do jego ustawiania. Dostęp do rozszerzonego menu jest chroniony kodem liczbowym <b>151</b> . (patrz 3.2.2 Otwieranie rozszerzonego menu )

### 3.2.1 Otwieranie menu ustawień

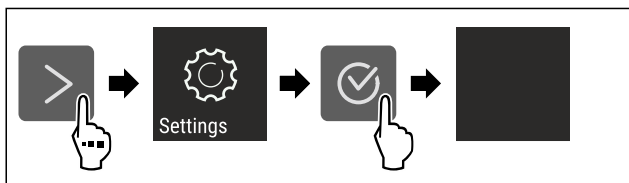


Fig. 2 Przykładowa prezentacja

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Menu ustawień jest otwarte.

- ▶ Jeżeli to konieczne: Przejsć do wybranej funkcji.

### 3.2.2 Otwieranie rozszerzonego menu

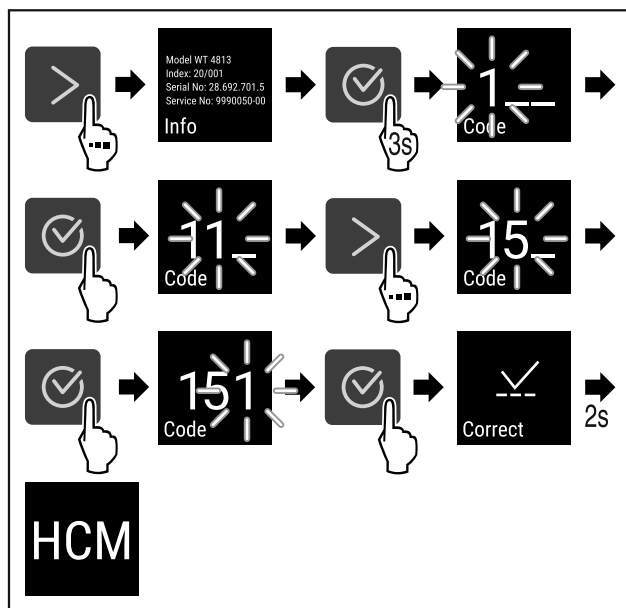


Fig. 3 Dostęp przy pomocy kodu liczbowego 151

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Rozszerzone menu jest otwarte.
- ▶ Jeżeli to konieczne: Przejsć do wybranej funkcji.

## 3.3 Tryb uśpienia

Jeżeli wyświetlacz nie będzie dotykany przez 1 minutę, wtedy wyświetlacz przełączy się na tryb uśpienia. W trybie uśpienia następuje przyciemnienie jasności wskaźnika.

### 3.3.1 Kończenie trybu uśpienia

- ▶ Nacisnąć dowolny przycisk nawigacyjny.
- ▷ Tryb uśpienia zostaje zakończony.

## 4 Uruchomienie

### 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie)

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Urządzenie jest ustawiane i podłączane zgodnie z instrukcją montażu.
- Wszystkie taśmy klejące, folie klejące i ochronne oraz zabezpieczenia transportowe w urządzeniu i na nim są zdjęte.
- Wszystkie wkładki reklamowe z szuflad zostały usunięte.
- Sposób działania wyświetlacza Touch jest znany. (patrz 3 Sposób działania wyświetlacza Touch)

#### Włączyć urządzenie przy pomocy wyświetlacza Touch:

- ▶ Jeżeli w wyświetlacz znajduje się w trybie uśpienia: Nacisnąć symbol potwierdzenia.
- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.



# Przechowywanie

	WPbl 42.. / WSbl 42..
<b>B</b>	300 mm
<b>C</b>	240 mm

## 5.2.2 WPbl 46.. / WSbl 46..

Maksymalna liczba butelek jest możliwa tylko przy zachowaniu podanych odległości.

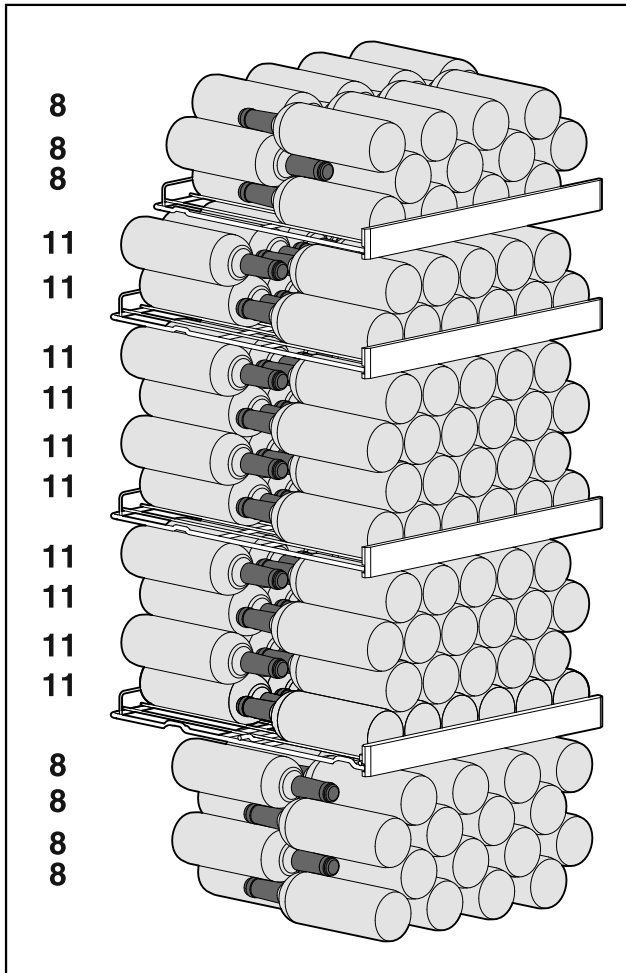


Fig. 7 Łącznie 166 butelki

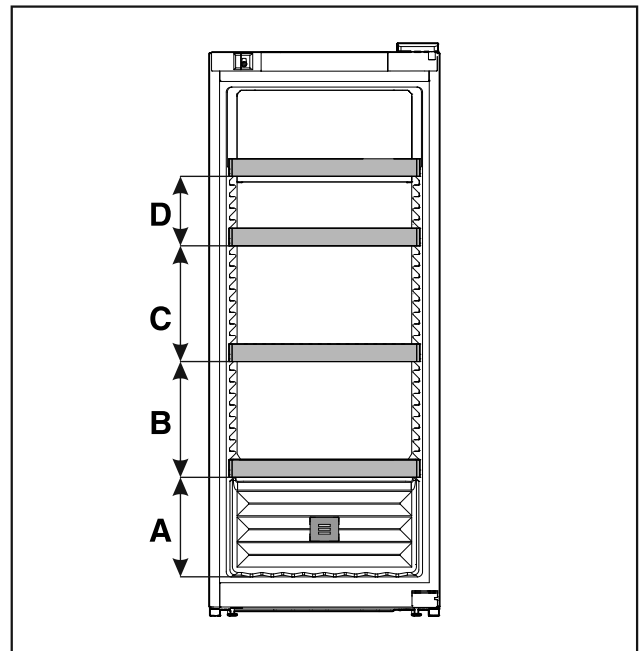


Fig. 8 Odstępy rusztów wkładanych

	WPbl 46.. / WSbl 46..
<b>A</b>	260 mm
<b>B</b>	300 mm
<b>C</b>	300 mm
<b>D</b>	180 mm

## 5.2.3 WPbl 50.. / WSbl 50..

Maksymalna liczba butelek jest możliwa tylko przy zachowaniu podanych odległości.

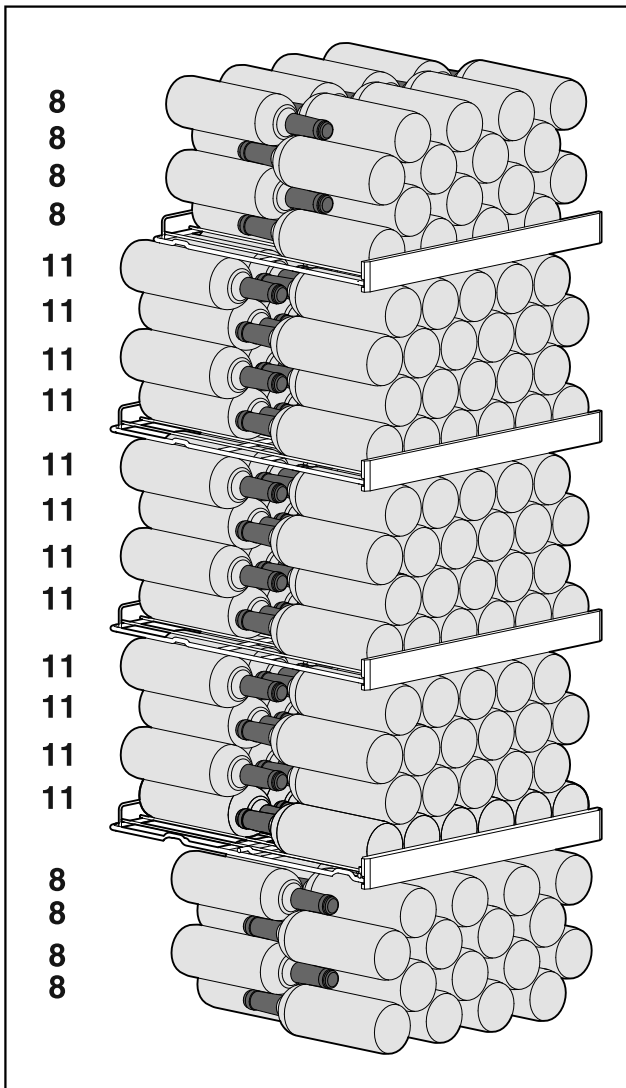


Fig. 9 Łącznie 196 butelki

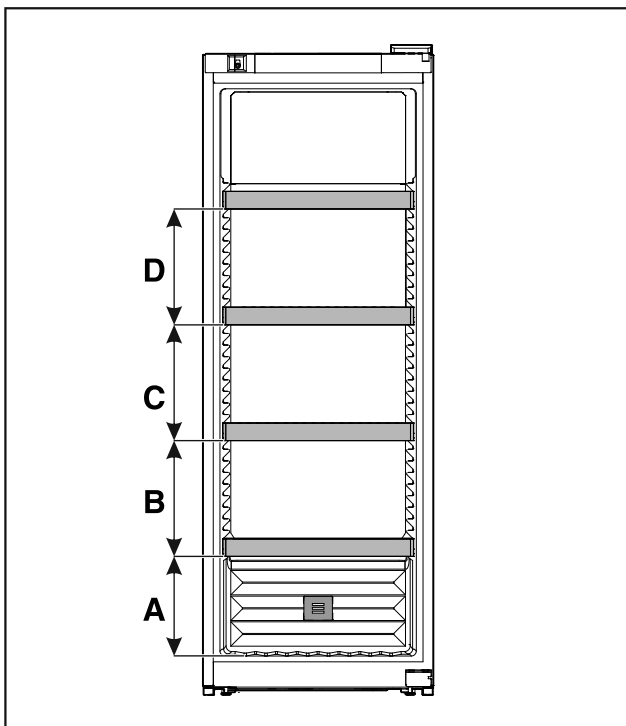


Fig. 10 Odstępny rusztów wkładanych

	WPbl 50.. / WSbl 50..
A	260 mm
B	300 mm
C	300 mm
D	300 mm

## 5.2.4 WPbl 50.. / WSbl 50..

Maksymalna liczba butelek jest możliwa tylko przy zachowaniu podanych odległości.

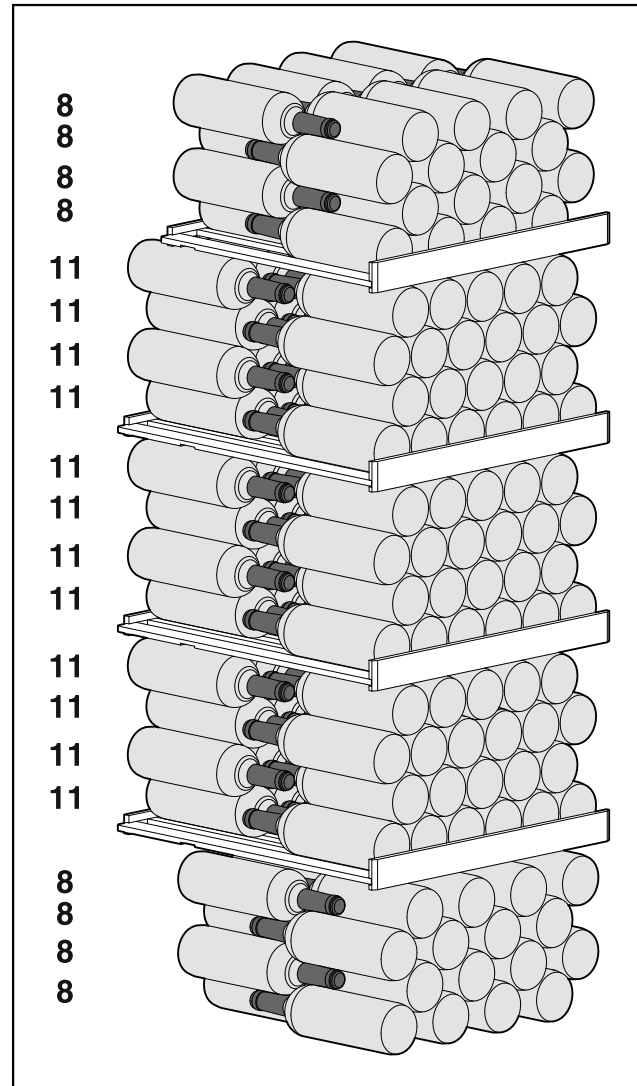


Fig. 11 Łącznie 196 butelki

# Przechowywanie

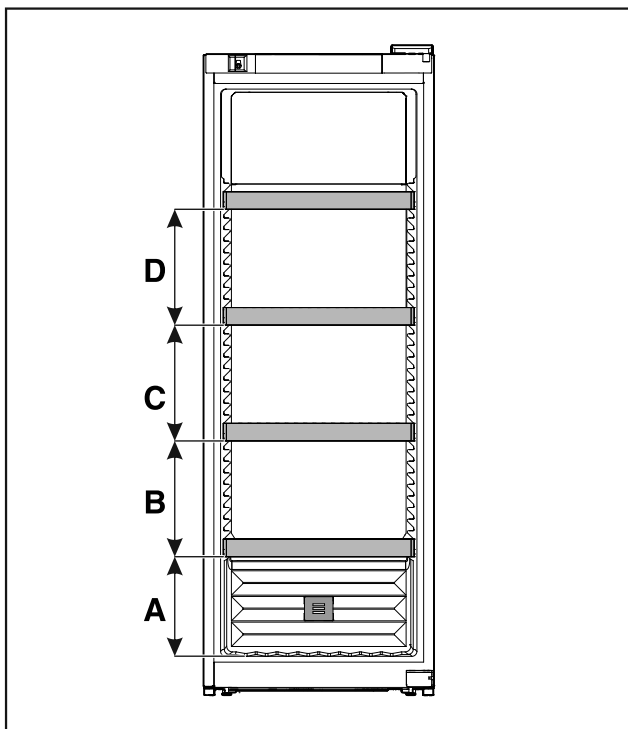


Fig. 12 Odstępny rusztów wkładanych

	WPbli 50.. / WSbli 50..
A	260 mm
B	300 mm
C	300 mm
D	300 mm

### WPbli 52.. / WSbli 52..

Maksymalna liczba butelek jest możliwa tylko przy zachowaniu podanych odległości.

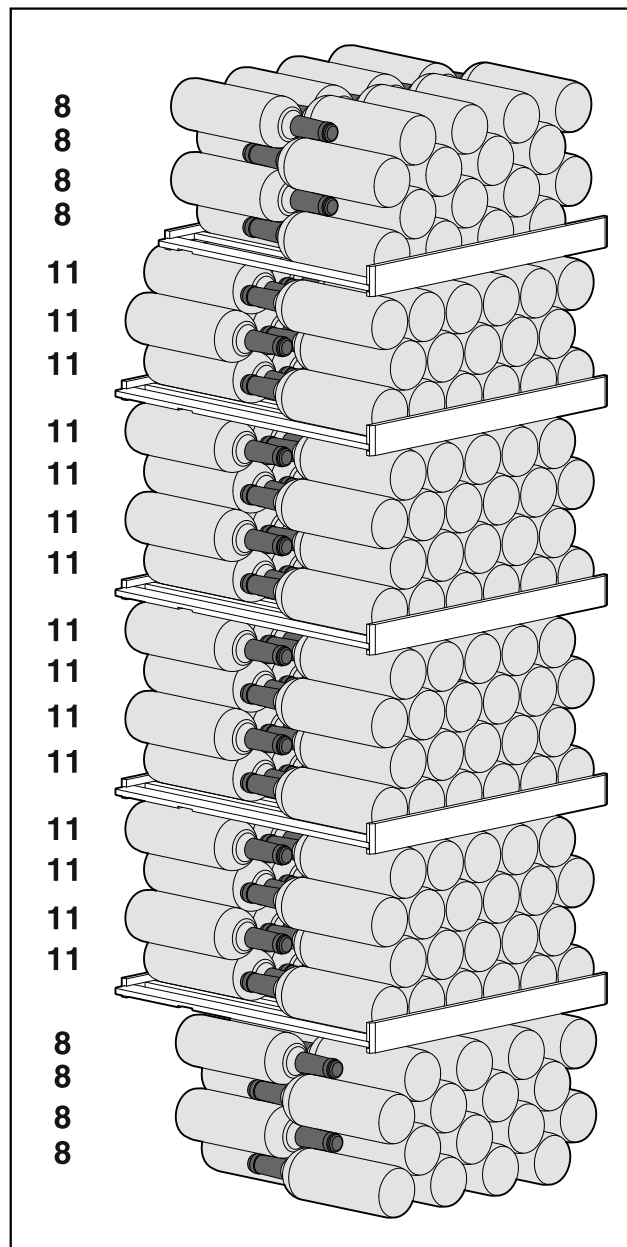


Fig. 13 Łącznie 229 butelki

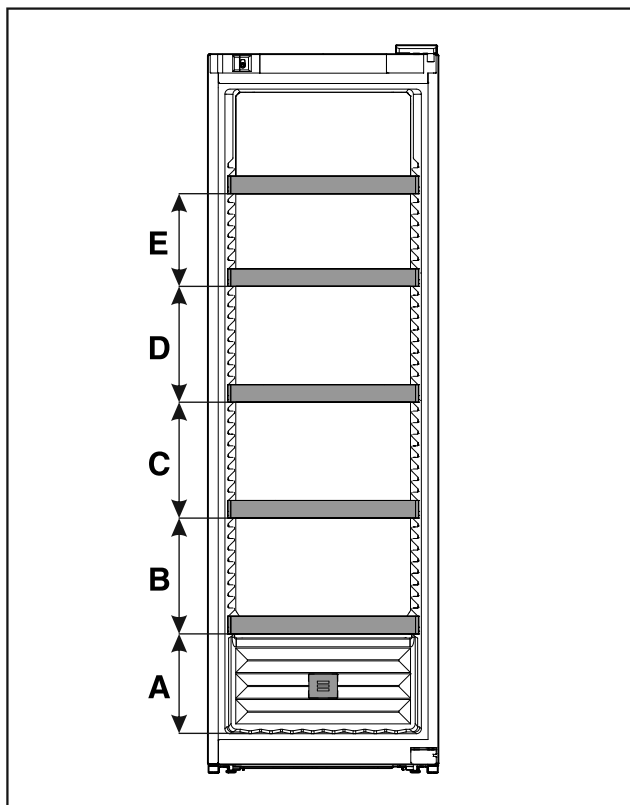


Fig. 14 Odstępów rusztów wkładanych

	WPbli 52.. / WSbli 52..
A	260 mm
B	300 mm
C	300 mm
D	300 mm
E	240 mm

**WSbli 77..**

Maksymalna liczba butelek jest możliwa tylko przy zachowaniu podanych odległości.

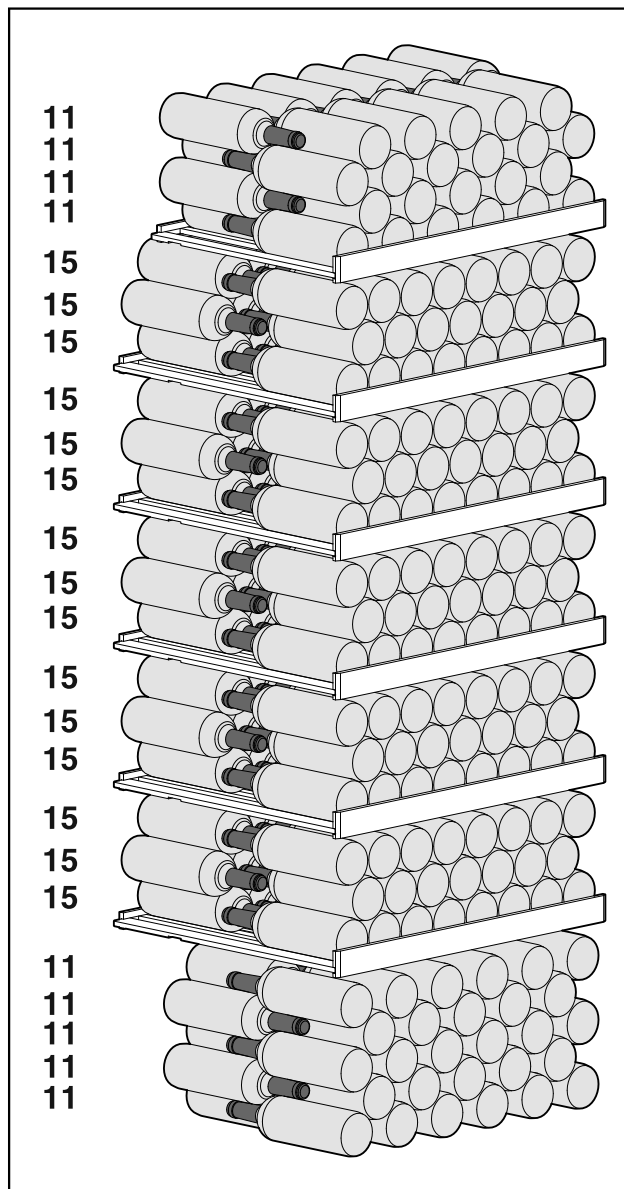


Fig. 15 Łącznie 324 butelki

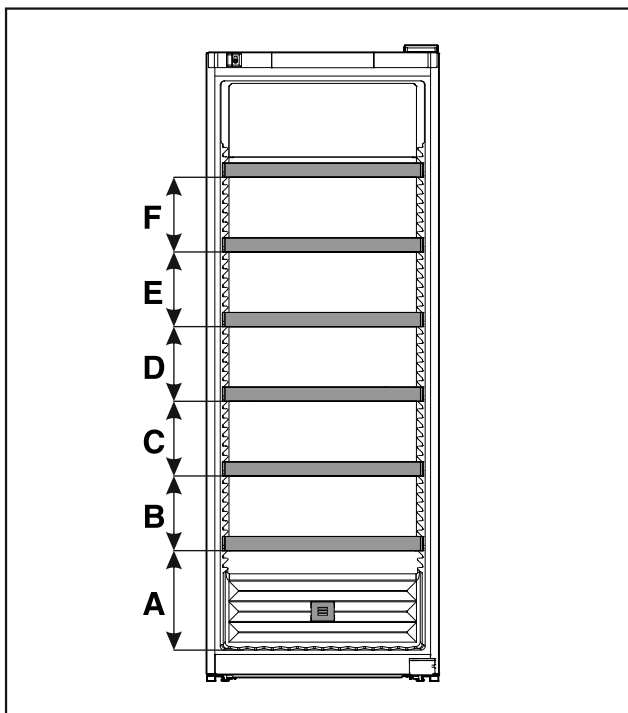


Fig. 16 Odstępny rusztów wkładanych

	WSbli 77..
A	320 mm
B	240 mm
C	240 mm
D	240 mm
E	240 mm
F	240 mm

## 6 Oszczędzanie energii

- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych wzgl. kratki wentylacyjnych.
- Szczeliny wentylacyjne muszą być zawsze odkryte.
- Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ani obok grzejnika itp.
- W przypadku ustawienia urządzenia bezpośrednio przy piekarniku zużycie energii może się nieco zwiększyć. Jest to uzależnione od okresu i intensywności użytkowania piekarnika.
- Zużycie energii jest zależne od warunków w miejscu ustawienia np. od temperatury otoczenia (patrz 2.4 Zakres zastosowania urządzenia) . W przypadku podwyższonej temperatury otoczenia zużycie energii może być większe.
- Otwierać urządzenie na możliwie jak najkrótszy czas.
- Im ustawiona będzie niższa temperatura, tym zużycie energii będzie wyższe.

Osady kurzu zwiększają zużycie energii:

- Agregat chłodziarki wraz z wymiennikiem ciepła - metalowa kratka z tyłu urządzenia - należy odkurzać raz w roku.



## 7 Obsługa

### 7.1 Elementy obsługi i wyświetlacza

Wyświetlacz umożliwia szybki przegląd aktualnego stanu urządzenia, ustawienia temperatury, stanu funkcji oraz ustawień i komunikatów alarmowych / komunikatów o błędach.

Obsługa odbywa się za pomocą strzałek nawigacyjnych i symbolu potwierdzenia.

Funkcje można aktywować i dezaktywować oraz zmieniać wartości ustawień.

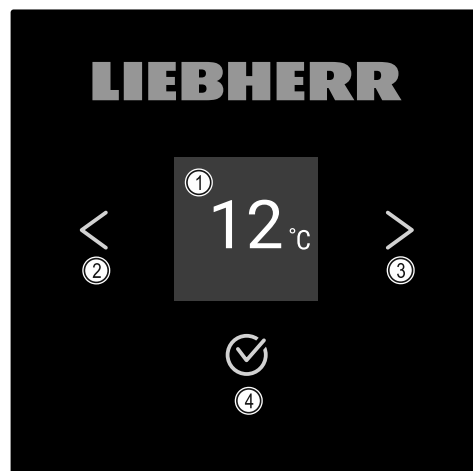


Fig. 17 Wyświetlacz

- (1) Wskaźnik statusu
- (2) Strzałka nawigacyjna do tyłu
- (3) Strzałka nawigacyjna do przodu
- (4) Potwierdzenie

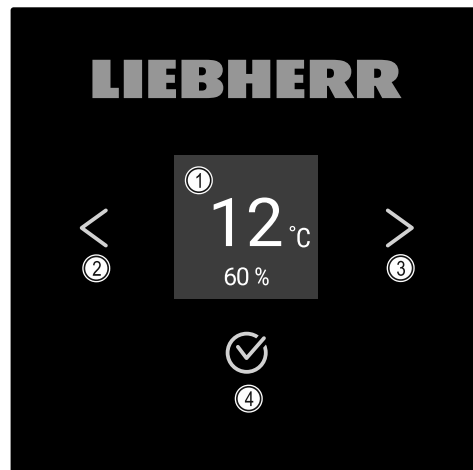


Fig. 18 Wyświetlacz z HumidityControl

- (1) Wskaźnik statusu
- (2) Strzałka nawigacyjna do tyłu
- (3) Strzałka nawigacyjna do przodu
- (4) Potwierdzenie

**Wskaźnik statusu**



Fig. 19 Wskaźnik statusu z temperaturą\*



Fig. 20 Wskaźnik statusu\*

(1) Temperatura (2) Wilgotność powietrza

Wskaźnik statusu pokazuje temperaturę i jest wskaźnikiem wyjściowym. Stamtąd można przejść do funkcji i ustawień. Wskaźnik statusu może wyświetlać różne symbole.

### Symbole wskaźnikowe

Symbole wskaźnikowe informują o aktualnym statusie urządzenia.

Symbol	Stan urządzenia
	<b>Standby</b> Urządzenie jest wyłączone.
	<b>Pulsujący symbol Standby</b> Urządzenie uruchamia się.
	<b>Pulsująca temperatura</b> Temperatura docelowa nie została jeszcze osiągnięta. Urządzenie schładza się do ustawionej temperatury.
	<b>Wskaźnik temperatury</b>
	<b>D na wskaźniku</b> Urządzenie jest w trybie DemoMode.
	<b>Migający symbol</b> Błąd jest jeszcze aktywny.
	<b>Symbol błędu</b> Urządzenie jest w trybie błędu.
	<b>Biały pasek na dole</b> Podmenu

Symbol	Stan urządzenia
	<b>Białe tło</b> Ustawienie domyślne, aktywne ustawienie lub aktywna wartość
	<b>Powiększający się pasek</b> Nacisnąć przycisk i przytrzymać przez 3 sekundy, aby aktywować ustawienie.
	<b>Zmniejszający się pasek</b> Nacisnąć przycisk i przytrzymać przez 3 sekundy, aby dezaktywować ustawienie.

Symbole wskaźnika statusu

### Sygnaty akustyczne

Sygnat rozbrzmiewa w następujących przypadkach:

- Po potwierdzeniu funkcji lub wartości.
- Jeżeli funkcja lub wartość nie jest aktywowana lub jest dezaktywowana.
- Po wystąpieniu błędu.
- W przypadku komunikatu alarmowego.

Dźwięki alarmu można włączać i wyłączać w menu klienta.

## 7.2 Funkcje urządzenia

### 7.2.1 Wskazówki dotyczące funkcji urządzenia

Funkcje urządzenia zostały ustawione fabrycznie tak, aby urządzenie było w pełni sprawne.

Przed zmianą, aktywacją lub dezaktywacją funkcji urządzenia należy się upewnić, czy spełnione zostały następujące warunki:

- Przeczytano i zrozumiano opisy na temat działania wyświetlacza. (patrz 3 Sposób działania wyświetlacza Touch)
- Zapoznano się z elementami obsługowymi i wskaźnikowymi urządzenia. (patrz 7.1 Elementy obsługi i wyświetlacza)

### 7.2.2 Włączanie i wyłączanie urządzenia



To ustawienie pozwala na włączenie i wyłączenie całego urządzenia.

#### Włączanie urządzenia

Bez aktywowania trybu DemoMode:

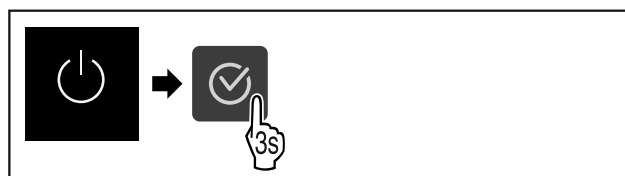


Fig. 21

► Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

Z aktywowanym trybem DemoMode:

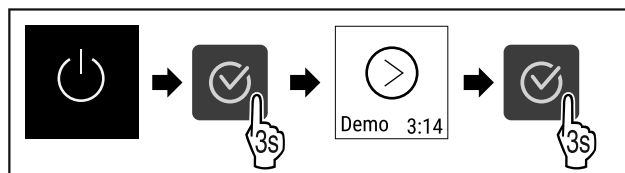


Fig. 22

► Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

## Wskazówka

Dezaktywować tryb DemoMode przed zakończeniem odliczania.



Fig. 23 \*

► Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie temperatury.

## Wyłączanie urządzenia



Fig. 24

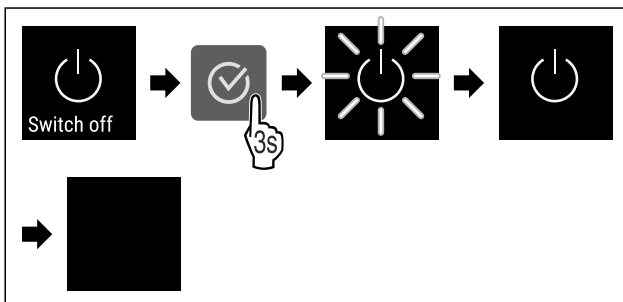


Fig. 25

- Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- Na wyświetlaczu ukazuje się symbol Standby.
- Wyświetlacz wyłącza się po upływie ok. 10 minut.



## 7.2.3 WLAN

Za pomocą tej funkcji można połączyć urządzenie z WLAN. Następnie można ją obsługiwać przy pomocy aplikacji SmartDevice na urządzeniach mobilnych. Przy pomocy tej funkcji można rozłączyć i ponownie utworzyć połączenie z WLAN.

W celu połączenia urządzenia z WLAN należy posiadać SmartDeviceBox.\*

Dodatkowe informacje na temat SmartDevice: (patrz 2.3 SmartDevice)

## Wskazówka

W następujących krajach funkcja SmartDevice jest niedostępna: Rosja, Białoruś, Kazachstan.

Nie można używać SmartDeviceBox.\*

## Tworzenie po raz pierwszy połączenia WLAN

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Nabyto i zastosowano SmartDeviceBox. (patrz 2.3 Smart-Device) \*
- Zainstalowano aplikację SmartDevice (patrz [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).
- Rejestracja w aplikacji SmartDevice została zakończona.



Fig. 26

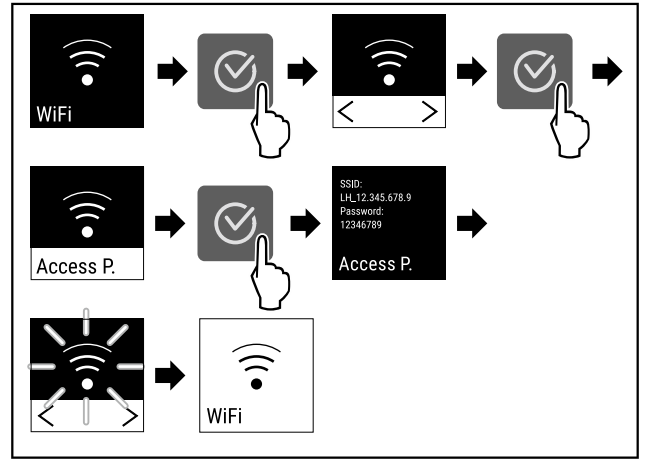


Fig. 27

- Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- Połączenie zostało utworzone.

## Anulowanie połączenia WLAN

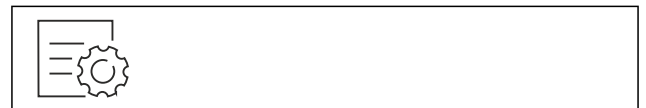


Fig. 28

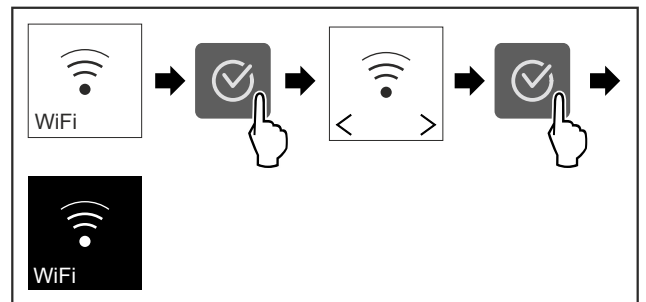


Fig. 29

- Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- Połączenie jest rozłączone.

## Przywracanie połączenia WLAN



Fig. 30

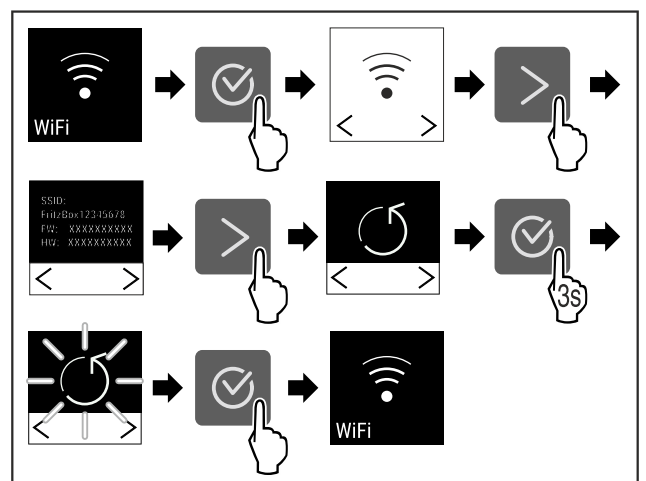


Fig. 31

- Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

- ▶ Połączenie WLAN i inne ustawienia WLAN są przywracane do ustawień fabrycznych.

## Wyświetlanie informacji na temat połączenia WLAN

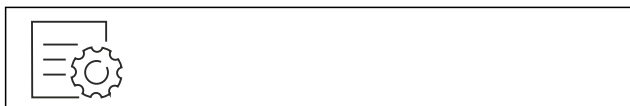


Fig. 32

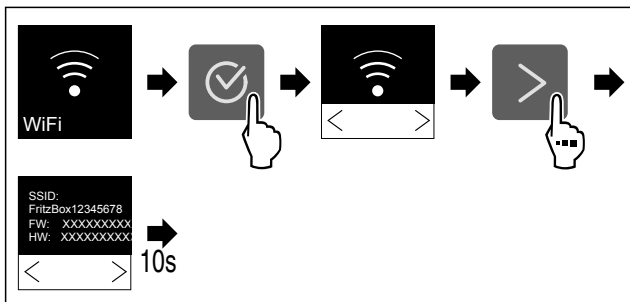


Fig. 33

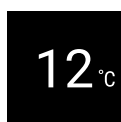


Fig. 34 Wskaźnik statusu

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

## 7.2.4 Temperatura



Temperatura zależy od następujących czynników:

- częstotliwość otwierania drzwi
- czas, w którym drzwi pozostają otwarte
- temperatura pomieszczenia w miejscu ustawienia
- rodzaj, temperatura i ilość chłodzonych produktów

### Ustawianie temperatury

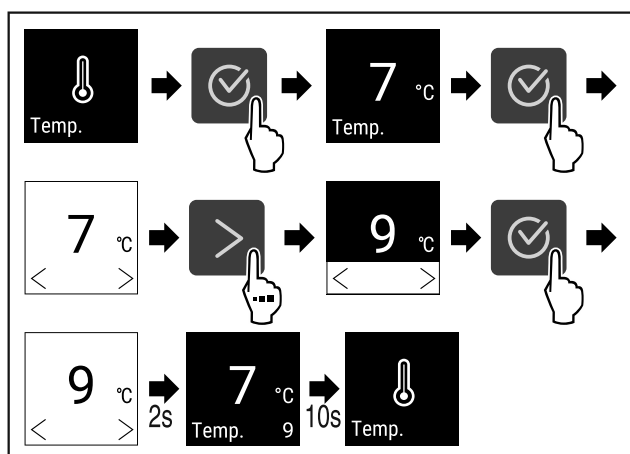


Fig. 35 Zmiana temperatury z 7 °C na 9 °C

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Temperatura jest ustawiona.

## 7.2.5 Jednostka temperatury



Przy pomocy tej funkcji można ustawić jednostkę temperatury. Jako jednostkę temperatury można ustawić stopnie Celsjusza lub Fahrenheita.

## Ustawianie jednostki temperatury



Fig. 36

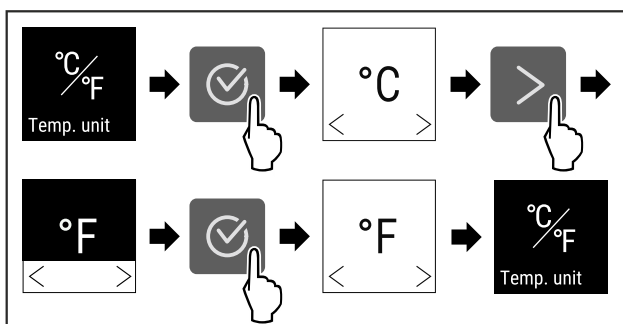


Fig. 37 Przykładowa prezentacja: Zmiana ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita.

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Jednostka temperatury jest ustawiona.



## 7.2.6 SabbathMode

Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować tryb SabbathMode. W przypadku aktywacji tej funkcji następuje wyłączenie niektórych funkcji elektronicznych. Dzięki temu urządzenia spełniają religijne wymogi w okresie świąt żydowskich, jak np. szabat i odpowiada certyfikatowi kosztowności STAR-K.

Stan urządzenia przy aktywnym trybie SabbathMode
Na wskaźniku statusu wyświetla się stale tryb SabbathMode.
Na wyświetlaczu wszystkie funkcje poza <b>funkcją Dezaktywacja SabbathMode</b> są zablokowane.
Aktywne funkcje pozostają aktywne.
Wyświetlacz pozostaje jasny, gdy drzwi zostaną zamknięte.
Oświetlenie wewnętrzne jest nieaktywne.
Przypomnienia nie są wykonywane. Ustawiony przedział czasu zostaje wstrzymany.
Przypomnienia i ostrzeżenia nie są wyświetlane.
Brak alarmu otwartych drzwi.
Brak alarmu temperatury.
Po awarii zasilania urządzenie powraca do trybu SabbathMode.

Stan urządzenia

### Wskazówka

Urządzenie to posiada certyfikat Instytutu „Institute for Science and Halacha”. ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

Listę urządzeń z certyfikatem STAR-K zamieszczono na stronie [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

### Aktywacja SabbathMode

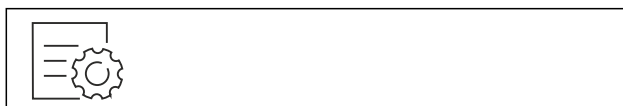


Fig. 38

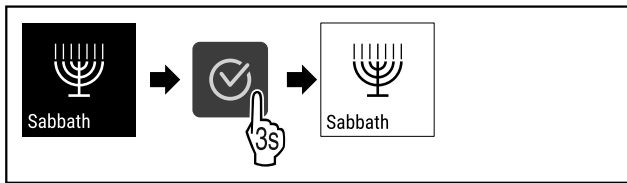


Fig. 39

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Funkcja SabbathMode jest aktywna.
- ▷ Na wskaźniku statusu wyświetla się stale tryb SabbathMode.

### Dezaktywacja SabbathMode

Tryb SabbathMode zostanie dezaktywowany automatycznie po 80 godzinach. Funkcję SabbathMode można również dezaktywować ręcznie w dowolnym momencie:

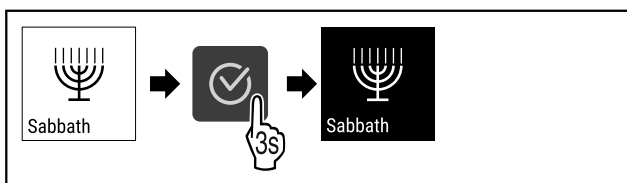


Fig. 40

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ SabbathMode jest dezaktywowany.

## 7.2.7 HumiditySelect



Przy pomocy tej funkcji można ustawić wilgotność powietrza we wnętrzu urządzenia. W przypadku ustawienia odpowiedniej wilgotności powietrza, w przypadku dłuższego składowania ma ona pozytywny wpływ na strukturę korków, które nie wysychają.

### Wskazówka

Częstotliwość oraz czas trwania otwierania drzwi ma wpływ na wilgotność powietrza panującą w urządzeniu.

Można wybierać pomiędzy dwoma ustawieniami wilgotności powietrza: \*

Funkcja HumiditySelect*	Ustawianie temperatury na urządzeniu*	Zastosowanie/zużycie energii*
Standard (wstępne ustawienie)	10-12 °C	średnia wilgotność powietrza w otoczeniu wynosi pomiędzy 50-80 % niskie zużycie energii urządzenia
Wysokie	10-12 °C	średnia wilgotność powietrza w otoczeniu wynosi < 50 % Zużycie energii urządzenia wzrasta

### Zwiększanie wilgotności powietrza w urządzeniu

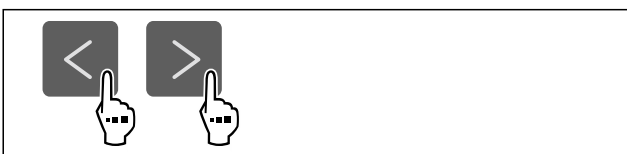


Fig. 41

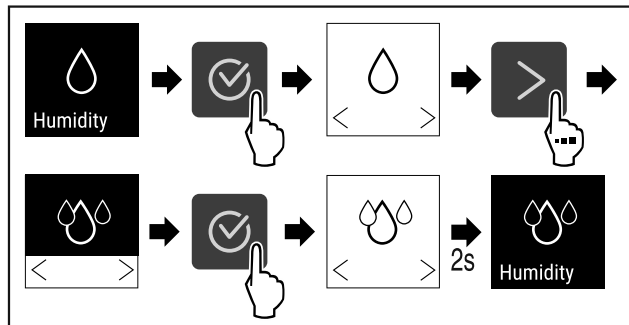


Fig. 42 \*

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wilgotność powietrza w urządzeniu wzrasta.

### Ustawianie standardowej wilgotności powietrza w urządzeniu

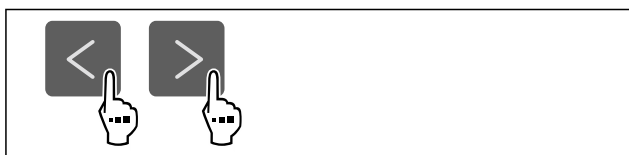


Fig. 43

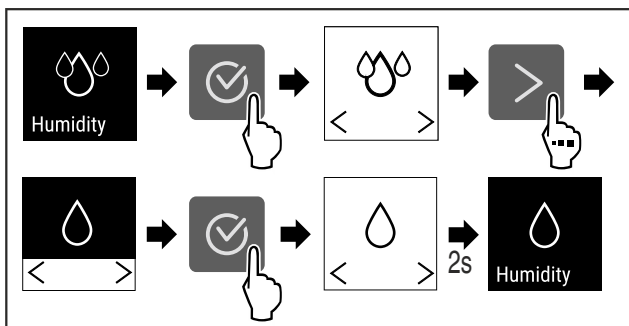


Fig. 44 \*

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wilgotność powietrza w urządzeniu spada.

## 7.2.8 HumidityControl



Przy pomocy tej funkcji można ustawić wilgotność powietrza we wnętrzu urządzenia. Urządzenie jest wyposażone w czujnik wilgotności. W przypadku ustawienia odpowiedniej wilgotności powietrza, w przypadku dłuższego składowania ma ona pozytywny wpływ na strukturę korków, które nie wysychają.

Wilgotność można ustawić w zakresie od 50 % do 80 % w krokach co pięć procent. Przy zmianie wilgotności dostosuje się do zmienionej wartości w ciągu kilku dni do tygodni. Regulacja wilgotności działa najlepiej w temperaturze otoczenia od 19 °C do 25 °C.

W przypadku wilgotności w urządzeniu należy przestrzegać następujących zasad:

- Wskazówki dotyczące przechowywania wina
- Wilgotność w urządzeniu zależy od częstotliwości i czasu otwarcia drzwi, temperatury i wilgotności otoczenia, obciążenia i ustawienia urządzenia.
- Fizycznie wywołane wahania wpływają na pomiar wilgotności w urządzeniu.
- Wyświetlacz pokazuje zmiany wilgotności w urządzeniu z opóźnieniem czasowym.
- Na wyświetlaczu pojawia się wartość wilgotności uśredniona z 2 godzin.

## Wskazówka

Podczas eksploatacji urządzenia w bardzo suchym i zimnym otoczeniu (wilgotność < 30 % i temperatura otoczenia < 16 °C) firma Liebherr zaleca zastosowanie skrzynki wodnej z oferty akcesoriów.

Akcesoria można nabyć w sklepie Liebherr-Hausgeräte na stronie internetowej [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

## Zmiana wilgotności powietrza w urządzeniu

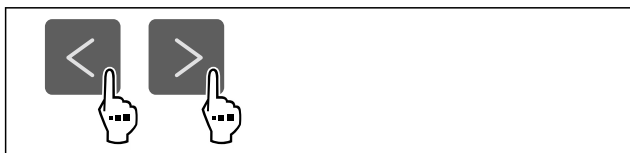


Fig. 45

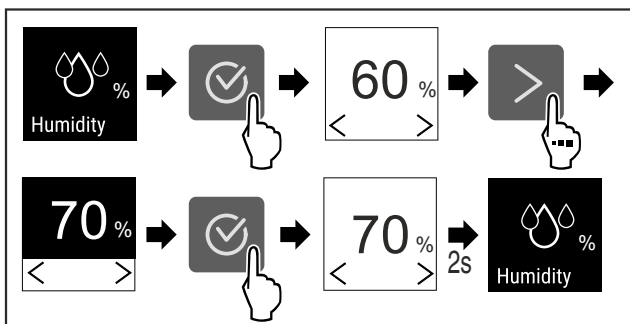


Fig. 46

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Wilgotność powietrza w urządzeniu zmienia się do wybranej wartości.

## 7.2.9 Intensywność oświetlenia



To ustawienie pozwala na stopniową regulację jasności wnętrza.

Możliwe jest ustawienie następujących poziomów jasności:

- Wył.
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (ustawienie domyślne)

### Ustawianie intensywności oświetlenia

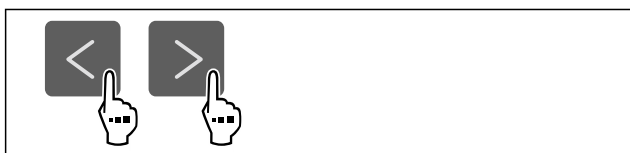
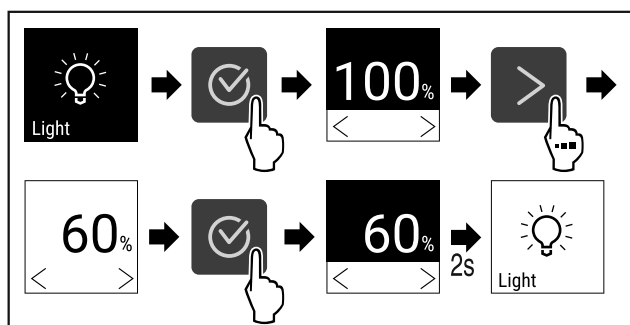


Fig. 47



\* zależne od modelu i wyposażenia

Fig. 48

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Intensywność oświetlenia odpowiednio się zwiększa lub zmniejsza.

## 7.2.10 Jasność wyświetlacza



Ta funkcja służy do stopniowej regulacji jasności wyświetlacza.

Można ustawić następujące poziomy jasności:

- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (ustawienie domyślne)

### Ustawianie jasności



Fig. 49

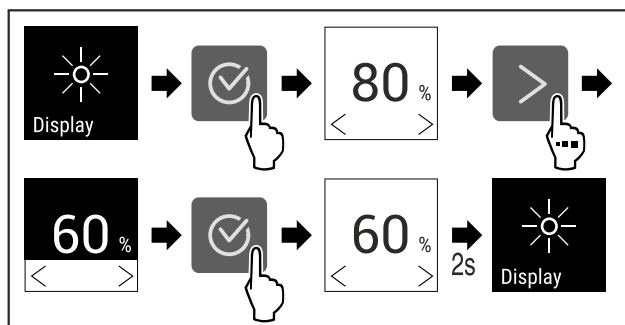


Fig. 50 Przykładowa prezentacja: Przejście z 80% na 60%.

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Jasność jest ustawiona.

## 7.2.11 Alarm otwartych drzwi



Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować alarm otwartych drzwi. Alarm otwartych drzwi pojawia się, jeśli drzwi są otwarte zbyt długo. Alarm otwartych drzwi jest aktywny podczas dostawy urządzenia. To ustawienie pozwala na ustawienie czasu przez jaki drzwi mogą być otwarte do momentu pojawienia się alarmu otwartych drzwi.

Można ustawić następujące wartości:

- 1 minuta
- 2 minuty
- 3 minuty
- Wył.

### Ustawianie alarmu otwartych drzwi

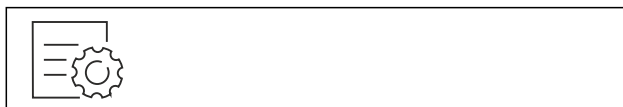


Fig. 51

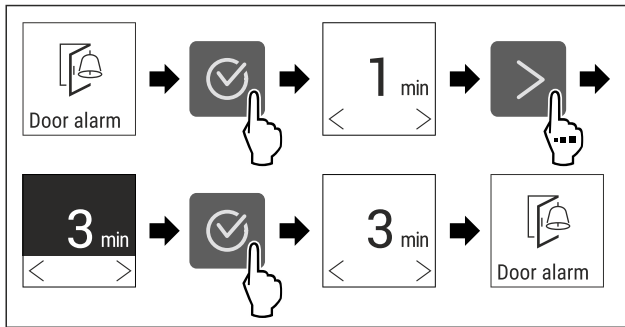


Fig. 52 Przykładowa prezentacja: Alarm otwartych drzwi przetączyć z 1 minuty na 3 minuty.

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Alarm otwartych drzwi jest ustawiony.

### Dezaktywacja alarmu otwartych drzwi



Fig. 54

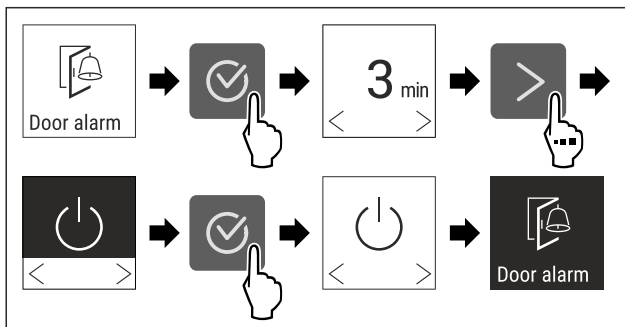


Fig. 55

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Alarm otwartych drzwi jest nieaktywny.

### 7.2.12 Alarm Sound



Funkcja ta umożliwia włączenie i wyłączenie wszystkich dźwięków alarmu, jak np. alarm otwartych drzwi.

#### Aktywacja Alarm Sound



Fig. 56

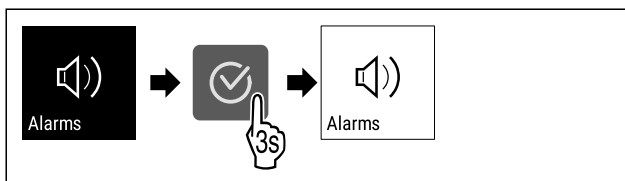


Fig. 57

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Funkcja Alarm Sound jest aktywna.

#### Dezaktywacja Alarm Sound

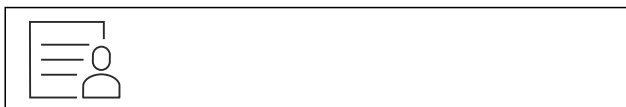


Fig. 58

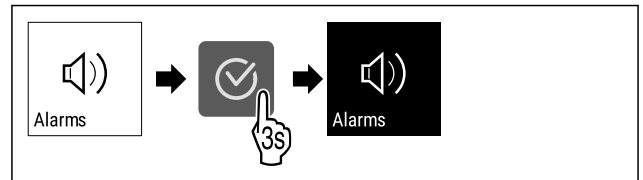


Fig. 59

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Alarm Sound jest dezaktywowany.



### 7.2.13 Key Sound

Funkcja ta umożliwia włączenie i wyłączenie wszystkich dźwięków potwierdzenia oraz Startsound.

#### Aktywacja Key Sound



Fig. 60

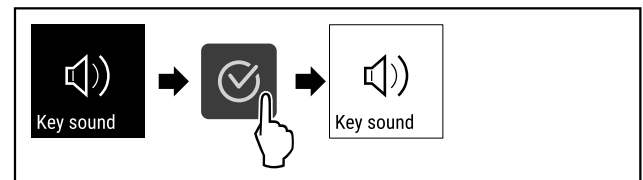


Fig. 61

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Funkcja Key Sound jest aktywna.

#### Dezaktywacja Key Sound



Fig. 62

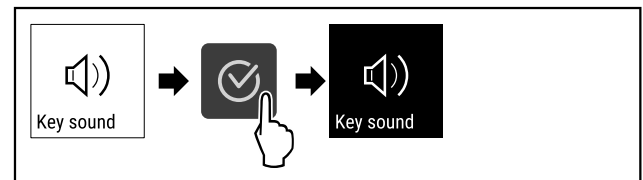


Fig. 63

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Key Sound jest dezaktywowany.

### 7.2.14 Blokada ekranu



To ustawienie zapobiega przypadkowej obsłudze urządzenia.

Zastosowanie:

- Należy unikać niezamierzonych zmian ustawień i funkcji.
- Unikać niezamierzonego wyłączenia urządzenia.
- Unikać niezamierzonego ustawiania temperatury.

#### Aktywowanie blokady ekranu

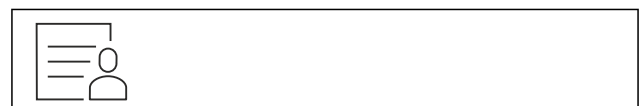


Fig. 64

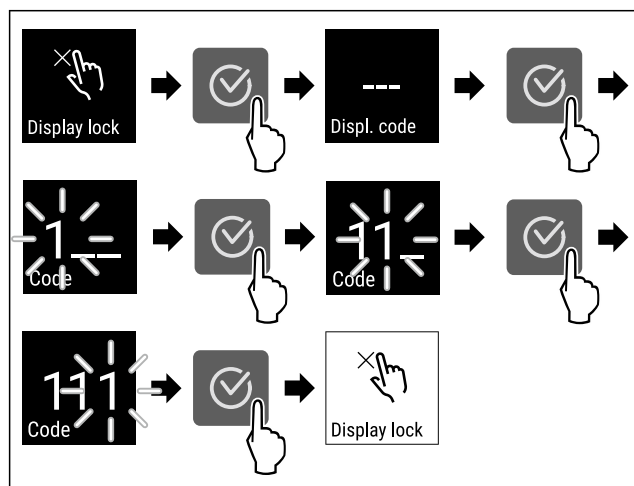


Fig. 65 Przykład wykorzystuje wstępnie ustawiony kod wyświetlacza 111.

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Blokada ekranu jest aktywowana.
- ▶ Wyświetli się wskaźnik statusu.

**Krótkotrwałe odblokowanie blokady ekranu**

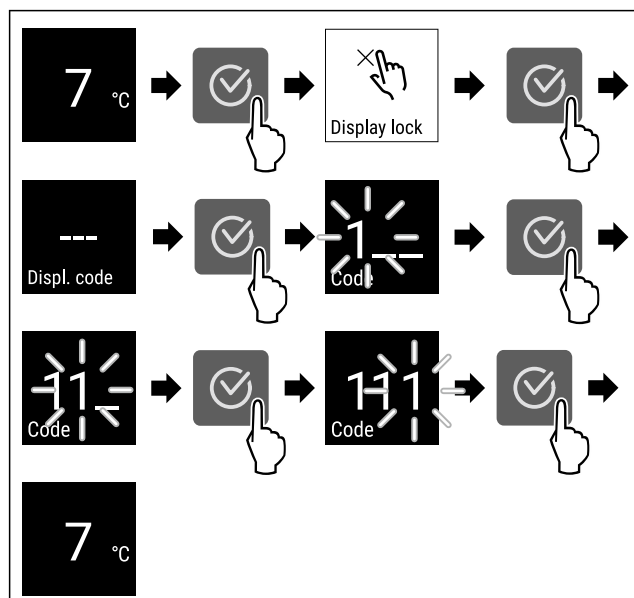


Fig. 66 \*

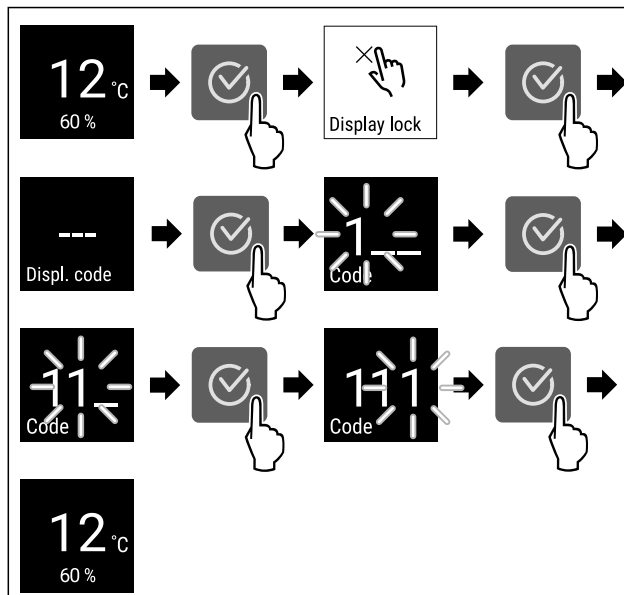


Fig. 67 \*

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Blokada ekranu jest dezaktywowana.
- ▶ Wyświetli się wskaźnik statusu.

**7.2.15 PIN ekranu**



Przy pomocy tej funkcji można zmienić PIN ekranu. Kod PIN ekranu jest ustawiony na 1 1 1 w momencie dostawy. W przypadku zapomnienia PIN ekranu można go zresetować, przywracając ustawienia fabryczne urządzenia. (patrz 7.2.21 Resetowanie do ustawień fabrycznych )

**Zmiana PINu ekranu**



Fig. 68

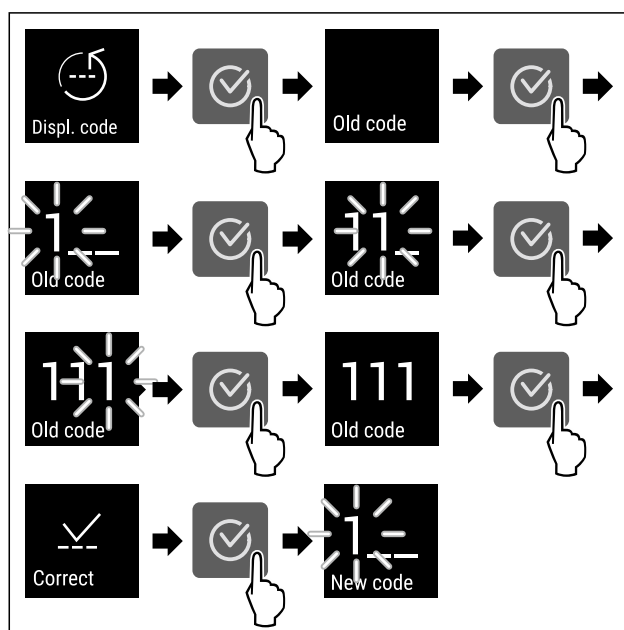


Fig. 69 Przykładowa prezentacja: Zmiana PIN ekranu z ustawienia fabrycznego 111 na 2 3 4

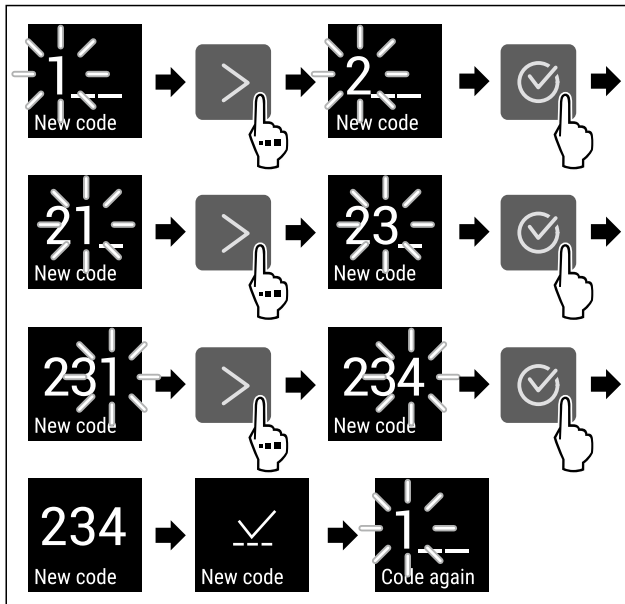


Fig. 69 Przykładowa prezentacja: Zmiana PIN ekranu z ustawienia fabrycznego 1 1 1 na 2 3 4

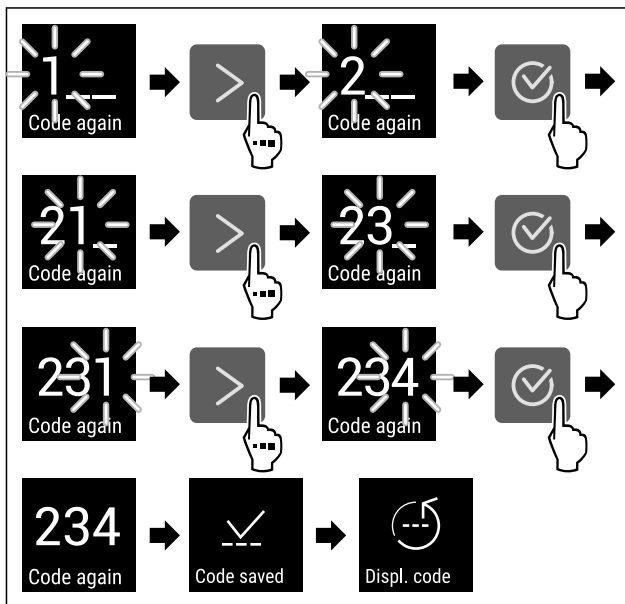


Fig. 69 Przykładowa prezentacja: Zmiana PIN ekranu z ustawienia fabrycznego 1 1 1 na 2 3 4

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ PIN ekranu został zmieniony.



## 7.2.16 Język

To ustawienie pozwala na ustawienie języka wyświetlania.

### Ustawianie języka

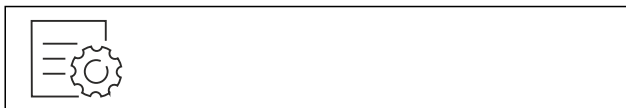


Fig. 70

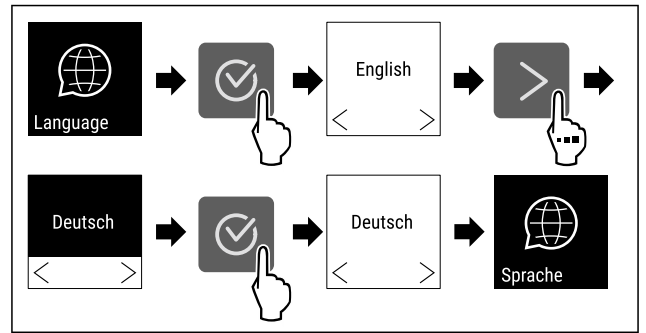


Fig. 71

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wybrany język jest ustawiony.

## 7.2.17 Informacja dotycząca urządzenia

Przy pomocy tej funkcji można wyświetlić nazwę modelu, indeks, numer seryjny oraz numer serwisowy danego urządzenia. Wymagana jest informacja dotycząca urządzenia w przypadku kontaktu z serwisem klienta. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)

Za pomocą tej funkcji można otworzyć rozszerzone menu. (patrz 3 Sposób działania wyświetlacza Touch)

### Wyświetlanie informacji dotyczących urządzenia



Fig. 72



Fig. 73

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wyświetlacz pokazuje informacje dotyczące urządzenia.

## 7.2.18 Oprogramowanie

Przy pomocy tej funkcji można wyświetlić wersje oprogramowania danego urządzenia.

### Wyświetlanie wersji Software



Fig. 74



Fig. 75

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wyświetlacz pokazuje wersję oprogramowania.

### 7.2.19 Przypomnienie



Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować przypomnienie o wymianie filtra węglowego FreshAir.

#### Dezaktywowanie przypomnienia



Fig. 76

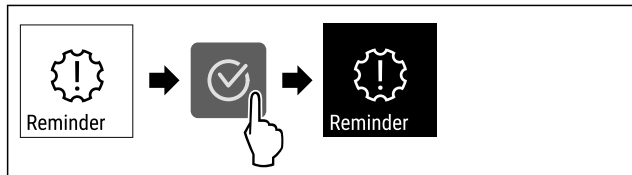


Fig. 77

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Przypomnienie jest dezaktywowane.

#### Aktywowanie przypomnienia

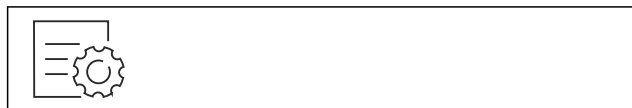


Fig. 78

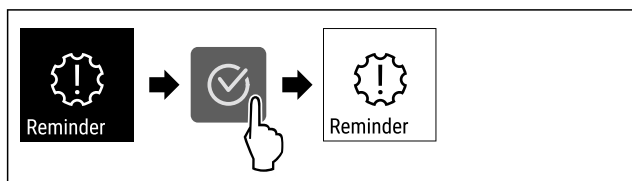


Fig. 79

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Przypomnienie jest aktywowane.

### 7.2.20 Tryb Demo



Tryb demo jest specjalną funkcją dla sprzedawców, którzy chcą dysponować funkcjami urządzenia. W przypadku aktywacji trybu Demo następuje dezaktywacja wszystkich funkcji chłodzenia.

Gdy po włączeniu urządzenia na wskaźniku statusu pojawi się symbol „D”, tryb Demo jest już aktywny.

W przypadku aktywacji i dezaktywacji trybu Demo następuje przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia. (patrz 7.2.21 Resetowanie do ustawień fabrycznych )

#### Aktywacja trybu Demo



Fig. 80

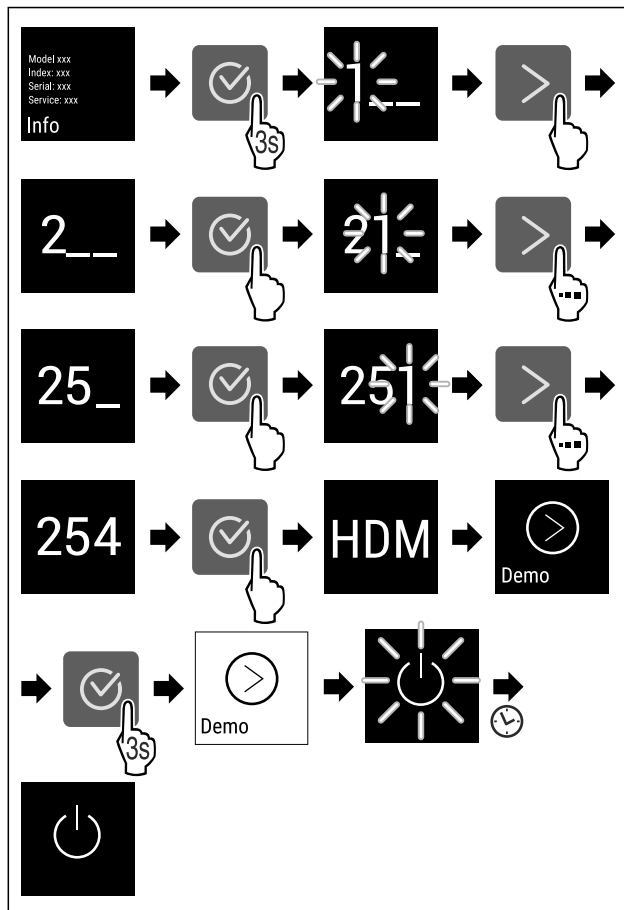


Fig. 81

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Tryb Demo jest aktywny.
- ▶ Urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Włączyć urządzenie. (patrz 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie))
- ▶ Na wskaźniku statusu wyświetla się „D”.

#### Dezaktywacja trybu Demo



Fig. 82

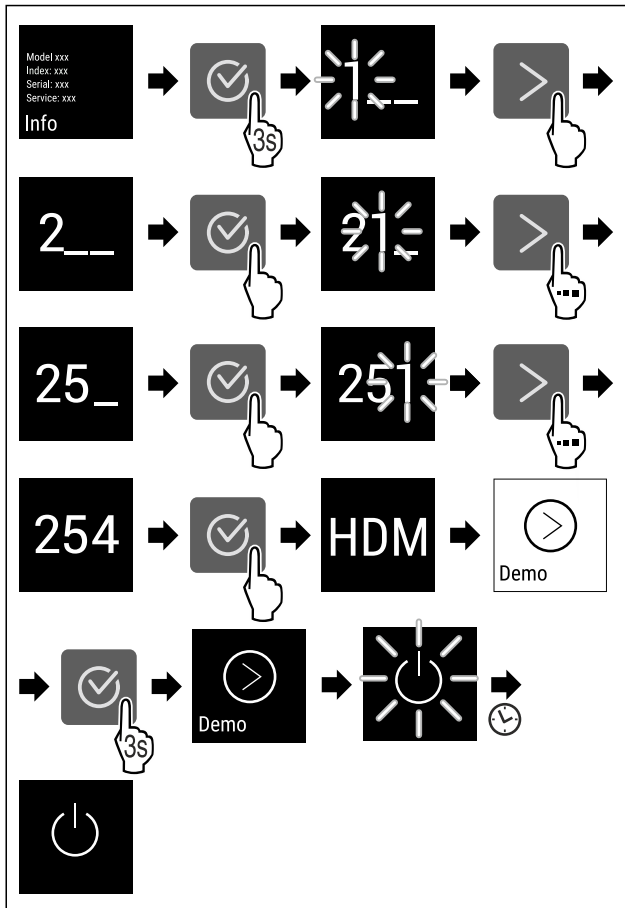


Fig. 83

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Tryb Demo jest nieaktywny.
- ▶ Urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Włączyć urządzenie. (patrz 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie))
- ▶ Urządzenie jest resetowane do ustawień fabrycznych.

## 7.2.21 Resetowanie do ustawień fabrycz-



Ta funkcja umożliwia przywrócenie wszystkich ustawień do domyślnych ustawień fabrycznych. Wszystkie dotychczasowe ustawienia zostaną przywrócone do ustawień oryginalnych.

## Wykonanie resetowania



Fig. 84

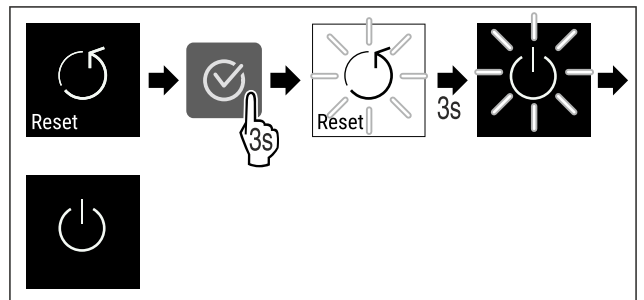


Fig. 85

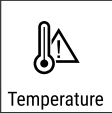

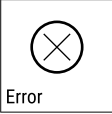

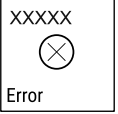
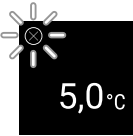





- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Urządzenie jest zresetowane.
- ▶ Urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Ponownie uruchomić urządzenie. (patrz 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie))

## 7.3 Komunikaty

### 7.3.1 Ostrzeżenia

Ostrzeżenia są sygnalizowane akustycznie za pomocą sygnału dźwiękowego i wizualnie za pomocą symbolu na wyświetlaczu. Sygnał dźwiękowy będzie się zwiększał i stawał się coraz głośniejszy do potwierdzenia komunikatu.

Komunikat	Przyczyna	Usunięcie
 <b>Drzwi otwarte</b>	Komunikat pojawia się, jeśli drzwi są otwarte zbyt długo.	Zamknąć drzwi. Nacisnąć przycisk potwierdzenia. Alarm zostanie zakończony. <b>Wskazówka</b> Czas do pojawienia się komunikatu może być ustawiony (patrz 7.2.11 Alarm otwartych drzwi ).

Komunikat	Przyczyna	Usunięcie
 <p>Temperature</p> <p><b>Alarm temperatury</b></p>	<p>Komunikat pojawia się, jeśli temperatura nie odpowiada temperaturze zadanej. Przyczyny różnic temperatur mogą być różne:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Włożono ciepłe produkty do chłodzenia.</li> <li>- Dostanie się do wnętrza urządzenia podczas układania i wyjmowania chłodzonych produktów zbyt dużej ilości ciepłego powietrza.</li> <li>- Dłuższa awaria zasilania prądem.</li> </ul>	<p>Nacisnąć przycisk potwierdzenia.</p> <p>Wyświetlona zostanie najcieplejsza temperatura.</p>  <p>Nacisnąć przycisk potwierdzenia.</p> <p>Miga aktualna temperatura i wskaźnik zmienia się wraz z symbolem alarmu temperatury, do momentu ustawienia temperatury.</p> <p>Sprawdzić jakość chłodzonych produktów.</p>
 <p>Error</p> <p><b>Błąd</b></p>	<p>Urządzenie jest uszkodzone, występuje błąd urządzenia lub jeden z elementów urządzenia wykazuje błąd.</p>	<p>Przełożyć chłodzone produkty.</p> <p>Nacisnąć przycisk potwierdzenia.</p> <p>Wyświetlony zostanie kod błędu.</p>   <p>Nacisnąć przycisk potwierdzenia.</p> <p>Jeżeli dostępny, zostanie wyświetlony kolejny kod błędu.</p> <p><b>lub</b></p> <p>Wyświetli się ekran statusu z migającym symbolem błędu.</p>  <p>Po naciśnięciu przycisków nawigacji kod(y) błędu wyświetli(ą) się ponownie.</p> <p>Zanotować kod(y) błędu i skontaktować się z punktem serwisowym.</p>
 <p>Power</p> <p><b>Awaria zasilania</b></p>	<p>Komunikat pojawia się po przerwaniu w zasilaniu, jeśli po powrocie zasilania temperatura jest powyżej granicy alarmu.</p>	<p>Nacisnąć przycisk potwierdzenia.</p> <p>Wyświetlona zostanie najcieplejsza temperatura.</p>  <p>Nacisnąć przycisk potwierdzenia.</p> <p>Alarm zostanie zakończony i wyświetli się aktualna temperatura.</p>  <p>Sprawdzić jakość chłodzonych produktów.</p>
 <p>WiFi error</p> <p><b>Błąd WLAN</b></p>	<p>Połączenie WLAN jest przerwane.</p>	<p>Sprawdzić połączenie.</p> <p>Nacisnąć przycisk potwierdzenia.</p> <p>Alarm zostanie zakończony.</p>
 <p>WWW error</p> <p><b>Błąd WWW WLAN</b></p>	<p>Komunikat pojawia się w przypadku braku połączenia z internetem przez WLAN.</p>	<p>Sprawdzić połączenie.</p> <p>Nacisnąć przycisk potwierdzenia.</p> <p>Alarm zostanie zakończony.</p>

## 7.3.2 Przypomnienia

Przypomnienia wyświetlają się, gdy pojawi się żądane wykonanie danej czynności. Są one sygnalizowane akustycznie za pomocą sygnału dźwiękowego i wizualnie za pomocą symbolu na wyświetlaczu. Potwierdzenie komunikatu przez naciśnięcie przycisku potwierdzenia.

Komunikat	Przyczyna	Usunięcie
 <b>Wymiana filtra z węglem aktywnym FreshAir</b>	Komunikat pojawia się co 6 miesięcy.	Wymienić filtr z węglem aktywnym FreshAir.  Przypomnienie zostanie zakończone.
 <b>Humidity*</b>	Ten komunikat pojawia się, gdy wilgotność spada poniżej 50%.*	Napętnić pojemnik na wodę.*  Przypomnienie zostanie zakończone.*

## 8 Wyposażenie

### 8.1 Zamek bezpieczeństwa

Zamek w drzwiach urządzenia wyposażony jest w mechanizm zabezpieczający.

#### 8.1.1 Blokowanie urządzenia

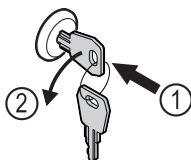


Fig. 86 Przykładowa prezentacja

- ▶ Włożyć kluczyk.
- ▶ Przekręcić kluczyk o 90° w lewo.
- ▷ Urządzenie jest zablokowane.

#### 8.1.2 Odblokowanie urządzenia

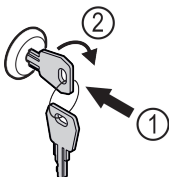


Fig. 87 Przykładowa prezentacja

- ▶ Włożyć kluczyk Fig. 87 (1).
- ▶ Przekręcić kluczyk o 90° w prawo Fig. 87 (2).
- ▷ Urządzenie jest odblokowane.

### 8.2 Etykiety do opisywania

Dodatkowe etykiety do opisywania można nabyć jako akcesoria w sklepie specjalistycznym. Na etykietach można oznaczyć gatunki wina znajdujące się w danej komorze.

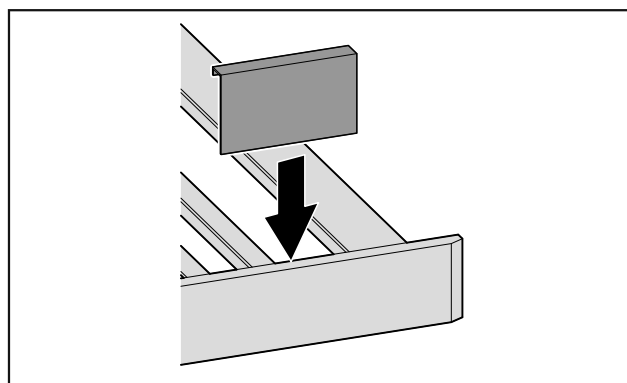


Fig. 88

- ▶ Etykiety do opisywania należy wsuwać od góry.

## 9 Konserwacja

### 9.1 Filtr z węglem aktywnym FreshAir

W zależności od warunków otoczenia wino stale się zmienia, dlatego jakość powietrza ma decydujące znaczenie dla zachowania jego walorów.

Filtr z węglem aktywnym FreshAir gwarantuje optymalną jakość powietrza.

- Filtr z węglem aktywowanym należy wymieniać co 6 miesięcy.
- Filtr z węglem aktywowanym utylizować razem z normalnymi odpadami komunalnymi.

#### Wskazówka

Filtr z węglem aktywnym FreshAir można nabyć w sklepie Liebherr-Hausgeräte na stronie internetowej [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

## 9.1.1 Wymiana filtra z węglem aktywnym FreshAir

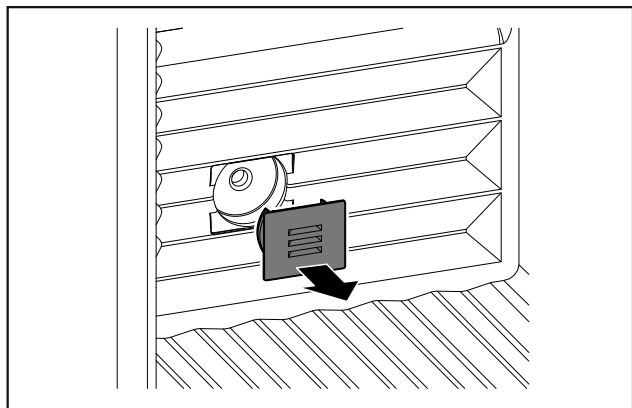


Fig. 89

- ▶ Zdjąć osłonę.

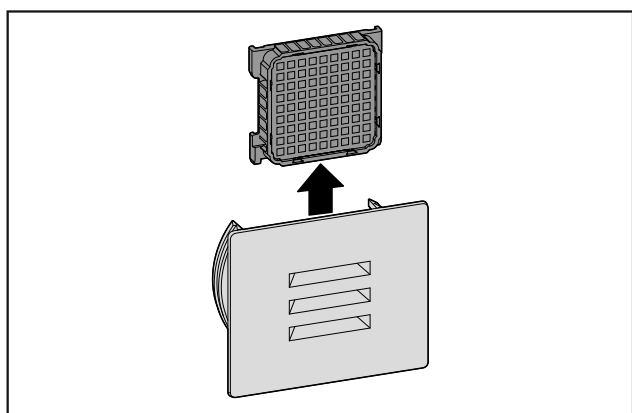


Fig. 90

- ▶ Wyjąć filtr.

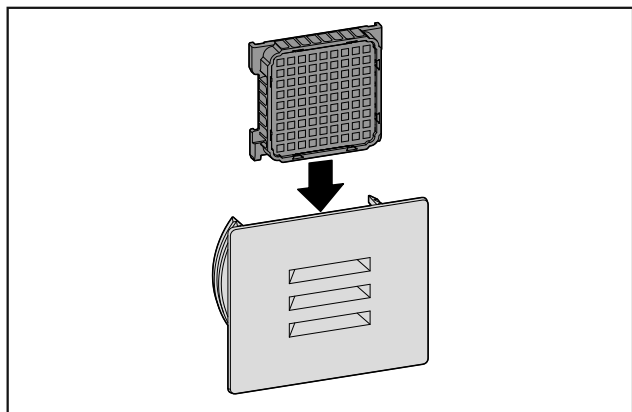


Fig. 91

- ▶ Włożyć nowy filtr.

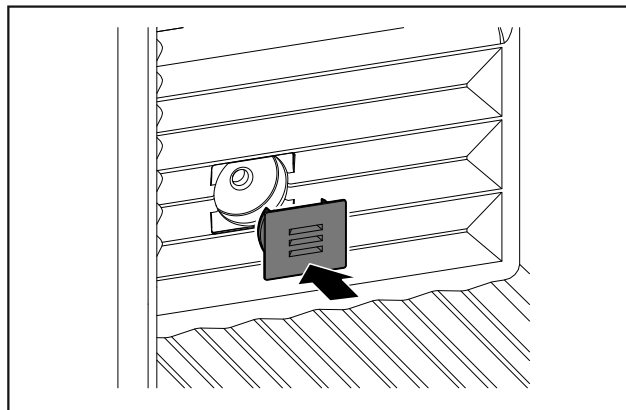


Fig. 92

- ▶ Założyć osłonę.

## 9.2 Czyszczenie urządzenia

### 9.2.1 Przygotowywanie



#### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę chłodziarki lub odciąć doświat prądu.



#### OSTRZEŻENIE

Zagrożenie pożarowe

- ▶ Nie uszkodzić układu obiegowego czynnika chłodniczego.

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową.

### 9.2.2 Czyszczenie obudowy

#### UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wełny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.



#### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia przez gorącą parę!

Gorąca para może spowodować poparzenia oraz uszkodzenia powierzchni urządzenia.

- ▶ Do czyszczenia nie używać myjek parowych!
- ▶ Wycierać obudowę miękką, czystą ściereczką. Przy silnych zabrudzeniach należy użyć letniej wody z neutralnym środkiem czyszczącym. Szklane powierzchnie można dodatkowo czyścić płynem do szyb.

# Wsparcie klienta

## 9.2.3 Czyszczenie wnętrza

### UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wetny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.

- ▶ Powierzchnie z tworzywa sztucznego: czyścić ręcznie miękką, czystą ściereczką, letnią wodą i odrobiną płynu do mycia naczyń.
- ▶ Powierzchnie metalowe: czyścić ręcznie miękką, czystą ściereczką, letnią wodą i odrobiną płynu do mycia naczyń.
- ▶ Otwór odpływowy: usunąć osady za pomocą cienkiego przedmiotu, np. wacika kosmetycznego.

## 9.2.4 Czyszczenie wyposażenia

### UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wetny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.

### Czyszczenie suchą szmatką, nie pozostawiającą włókien:

- Uchwyt na butelki
- ▶ Oczyścić wyposażenie.

## 9.2.5 Po czyszczeniu

- ▶ Wyrzec do sucha urządzenie i elementy wyposażenia.
- ▶ Podłączyć urządzenie i włączyć go.
- ▶ Powtarzać czyszczenie regularnie.

# 10 Wsparcie klienta

## 10.1 Dane techniczne

Zakres temperatury	
Chłodzenie	5 °C do 20 °C

Maksymalna masa załadunkowa półki na butelki	
Półka na butelki	60 kg
Półka na butelki z prowadnicami teleskopowymi	25 kg

Oświetlenie	
Klasa efektywności energetycznej <sup>1</sup>	Źródło światła
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G lub wyższej.	Dioda LED

<sup>1</sup> Urządzenie może zawierać źródła światła o różnych klasach efektywności energetycznej. Najniższa klasa efektywności energetycznej jest wskazana.

Dla urządzeń z połączeniem WLAN:\*

Dane dotyczące częstotliwości*	
Pasma częstotliwości	2,4 GHz
Maksymalna moc promieniowana	< 100 mW
Cel zastosowania urządzenia radiowego	Połączenie z lokalną siecią WLAN w celu przesyłania danych

## 10.2 Odgłosy towarzyszące pracy

Urządzenie powoduje różne odgłosy użytkownika podczas pracy.

- W przypadku **niskiej wydajności chłodzenia**, urządzenie pracuje energooszczędnie, ale dłużej. Głośność jest **mniejsza**.
- W przypadku **wysokiej wydajności chłodzenia**, żywność jest szybciej schładzana. Głośność jest **większa**.

Przykłady:

- aktywowane funkcje (patrz 7.2 Funkcje urządzenia)
- pracujący wentylator
- świeżo włożona żywność
- wysoka temperatura otoczenia
- długo otwarte drzwi

Hałas	Możliwa przyczyna	Rodzaj hałasu
Bulgotanie i szemranie	Czynnik chłodniczy przepływa w obiegu chłodniczym.	normalny hałas roboczy
Prychanie i syczenie	Czynnik chłodniczy rozpryskuje się w obiegu chłodniczym.	normalny hałas roboczy
Buczenie	Urządzenie chłodzi. Głośność zależy od wydajności chłodzenia.	normalny hałas roboczy
Brzęczenie i szeleszczenie	Wentylator pracuje.	normalny hałas podczas pracy
Klikanie	Komponenty są włączane i wyłączone.	normalny hałas przetaczania
Grzechotanie lub buczenie	Zawory lub klapy są aktywne.	normalny hałas przetaczania

Hałas	Możliwa przyczyna	Rodzaj hałasu	Usuwanie
wibracji	Nieodpowiednia budowa	Błędny hałas	Ustawić urządzenie w pozycji poziomej za pomocą nóżek.
Stukotanie	Wyposażenie Przedmioty we wnętrzu urządzenia	Błędny hałas	Zamocować części sprzętu. Zostawić przestrzeń pomiędzy przedmiotami.

## 10.3 Zakłócenie techniczne

Urządzenie zostało skonstruowane i wyprodukowane w sposób zapewniający jego bezawaryjne działanie i dużą żywotność. Jeżeli jednak podczas użytkowania wystąpi zakłócenie, należy upewnić się najpierw, czy nie wystąpiło ono na skutek niewłaściwej obsługi. W takim przy-

padku będziemy zmuszeni do obciążenia Państwa kosztami naprawy także w okresie gwarancyjnym.

Następujące zakłócenia można usuwać samemu.

### 10.3.1 Funkcja urządzenia

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
<b>Urządzenie nie pracuje.</b>	→ Urządzenie nie jest włączone.	▶ Włączyć urządzenie.
	→ Wtyk sieciowy nie jest dobrze wetknięty do gniazda.	▶ Sprawdzić wtyk sieciowy.
	→ Bezpiecznik gniazda nie jest sprawny.	▶ Sprawdzić bezpiecznik.
	→ Awaria zasilania	▶ Trzymać urządzenie zamknięte.
	→ Złącze IEC nie jest osadzone prawidłowo w urządzeniu.	▶ Skontrolować złącze IEC.
<b>Temperatura nie jest wystarczająco niska.</b>	→ Drzwi urządzenia nie są dobrze zamknięte.	▶ Zamknąć drzwi urządzenia.
	→ Temperatura otoczenia jest za wysoka.	▶ Rozwiązanie problemu: (patrz 2.4 Zakres zastosowania urządzenia)
	→ Urządzenie było zbyt często otwierane lub było otwarte przez dłuższy czas.	▶ Odczekać, aż wymagana temperatura ustawi się automatycznie. W przeciwnym razie zwrócić się do punktu serwisowego. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)
	→ Temperatura jest nieprawidłowo ustawiona.	▶ Ustawić niższą temperaturę i sprawdzić po 24 godzinach.
	→ Urządzenie stoi za blisko źródła ciepła (piec, ogrzewanie itd.).	▶ Zmienić miejsce ustawienia urządzenia lub źródła ciepła.
<b>Uszczelka drzwi jest uszkodzona lub należy ją wymienić z innych powodów.</b>	→ Uszczelka drzwi jest wymienna. Można ją wymienić bez stosowania jakichkolwiek narzędzi.	▶ Zwrócić się do punktu serwisowego. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)
<b>Urządzenie jest oblodzone lub skrapla się w nim woda.</b>	→ Uszczelka drzwiowa mogła się wysunąć z rowka.	▶ Sprawdzić, czy uszczelka drzwi znajduje się w rowku.
<b>Zewnętrzne powierzchnie urządzenia są ciepłe.*</b>	→ Ciepło wytwarzane w obiegu chłodniczym jest wykorzystywane do przeciwdziałania skraplaniu się wody.	▶ To normalne zjawisko.

### 10.3.2 Wyposażenie

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
<b>Pleśń na butelkach wina</b>	→ Podobnie jak w przypadku innych sposobów przechowywania, w zależności od kleju użytego do etykiet, może na nich powstawać pleśń.	▶ Usunąć resztki kleju.
<b>Oświetlenie wewnętrzne nie świeci.</b>	→ Urządzenie nie jest włączone.	▶ Włączyć urządzenie.
	→ Drzwi były otwarte dłużej niż przez 15 minut.	▶ Oświetlenie wewnętrzne wyłącza się automatycznie po około 15 minutach przy otwartych drzwiach.
	→ Oświetlenie LED lub osłonka są uszkodzone.	▶ Zwrócić się do punktu serwisowego. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)

# Wyłączenie urządzenia

## 10.4 Punkt serwisowy

W pierwszej kolejności sprawdzić, czy błąd można usunąć samodzielnie (patrz 10 Wsparcie klienta) . W przeciwnym razie należy zwrócić się do punktu serwisowego.

Adres znajduje się w załączonej broszurze „serwisowej firmy Liebherr“ lub na stronie internetowej [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### OSTRZEŻENIE

Niefachowa naprawa!  
Obrażenia ciała.

- ▶ Naprawy i ingerencje w urządzenie lub przewód zasilający, które nie zostały wyraźnie opisane (patrz 9 Konserwacja) , należy zlecać wyłączenie placówce serwisowej.
- ▶ Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez producenta lub serwis klienta, bądź osobę o zbliżonych kwalifikacjach.
- ▶ W przypadku urządzeń z wtyczką do urządzeń nieemitujących ciepła wymianę może przeprowadzić klient.

### 10.4.1 Kontakt z punktem serwisowym

Upewnić się, że następujące informacje o urządzeniu zostały udostępnione:

- Nazwa urządzenia (model i indeks)
- Nr serwisowy (serwis)
- Nr seryjny (nr ser.)

▶ Informacje o urządzeniu można wywołać za pomocą wyświetlacza.

-lub-

- ▶ Informacje o urządzeniu znajdują się na tabliczce znamionowej. (patrz 10.5 Tabliczka znamionowa)
- ▶ Informacje te należy zanotować.
- ▶ Powiadomić punkt serwisowy: Należy zgłaszać błędy i informacje o urządzeniu.
- ▶ Umożliwi to szybką i sprawną naprawę.
- ▶ Przestrzegać kolejnych wskazówek przekazanych przez punkt serwisowy.

## 10.5 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się na dole po lewej stronie wnętrza urządzenia.

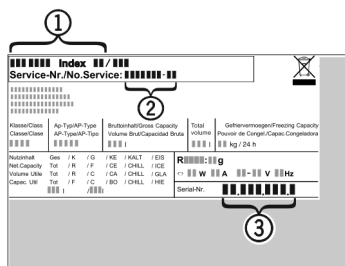


Fig. 93

- (1) Nazwa urządzenia
  - (2) Nr serwisowy
  - (3) Nr seryjny
- ▶ Odczytać informacje z tabliczki znamionowej.

## 11 Wyłączenie urządzenia

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyłączyć urządzenie. (patrz 7.2.2 Włączanie i wyłączenie urządzenia )
- ▶ Wyciągnąć osłonę z gniazda.
- ▶ W razie potrzeby usunąć złącze IEC: Wyjąć złącze IEC z wtyczki i jednocześnie poruszać od strony lewej do prawej.

- ▶ Oczyszczyć urządzenie. (patrz 9.2 Czyszczenie urządzenia)
- ▶ Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

## 12 Utylizacja

### 12.1 Przygotowanie urządzenia do utylizacji



Firma Liebherr stosuje w niektórych urządzeniach akumulatory. W UE, ze względu na ochronę środowiska, ustawodawca zobowiązał użytkownika końcowego do usunięcia tych akumulatorów przed utylizacją zużytego urządzenia. Jeśli urządzenie zawiera akumulatory, do urządzenia dołączona jest stosowna informacja.

Lampy Jeśli można usunąć lampy samodzielnie i w sposób nieniszczący, należy je również usunąć przed utylizacją.

- ▶ Wycyfywanie urządzenia z użytku.
- ▶ Jeśli to możliwe: wymontować lampy, nie niszcząc ich.

### 12.2 Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska



Urządzenie zawiera wartościowe materiały. Należy je utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów domowych.



Akumulatory należy utylizować oddzielnie od starego urządzenia. W tym celu można bezpłatnie zwrócić akumulatory do punktów sprzedaży detalicznej i centrów recyklingu.

Lampy

Usunąć wymontowane lampy poprzez odpowiednie systemy zbiórki.

Dla Niemiec:

Urządzenie można utylizować bezpłatnie, korzystając z pojemników klasy 1 w lokalnych centrach recyklingu i materiałów. Przy zakupie nowej chłodziarki-zamrażarki i powierzchni sprzedaży > 400 m<sup>2</sup> sprzedawcy będą również bezpłatnie odbierać stare urządzenie.



### OSTRZEŻENIE

Wyciekający czynnik chłodniczy i olej!  
Pożar. Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Zawarty w urządzeniu olej jest również palny. Wyciekający czynnik chłodniczy i olej mogą ulec zapaleniu, jeżeli stężenie będzie wystarczająco wysokie lub zetkną się z zewnętrznymi źródłami ciepła.

- ▶ Nie uszkadzać przewodów rurowych obiegu środka chłodniczego i kompresora.

- ▶ Przestrzegać wskazówek dotyczących transportu urządzenia.

- ▶ Przetransportować urządzenie w taki sposób, aby go nie uszkodzić.
- ▶ Akumulatory, lampy i urządzenia należy utylizować zgodnie z powyższymi zaleceniami.



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**PL** Chłodziarka do wina

Data wydania: 20251001

**Nr artykułu-indeks: 7080556-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland